

lenovo

Lenovo Combined Mouse Benutzerhandbuch

 <http://www.lenovo.com/safety>

Anmerkung: Lesen Sie vor der Installation des Produkts die Garantieinformationen in Anhang B „Lenovo Gewährleistung“ auf Seite 31.

Dreizehnte Ausgabe (Juli 2014)

© Copyright Lenovo 2005, 2014.

HINWEIS ZU EINGESCHRÄNKten RECHTEN (LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE): Werden Daten oder Software gemäß einem GSA-Vertrag (General Services Administration) ausgeliefert, unterliegt die Verwendung, Vervielfältigung oder Offenlegung den in Vertrag Nr. GS-35F-05925 festgelegten Einschränkungen.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsinformationen	iii		
Informationen diesem Benutzerhandbuch	v		
Kapitel 1. Lenovo- und ThinkPad-Mäuse	1		
Produktbeschreibung	1	Pairing von Lenovo USB Receiver und Maus	25
Software installieren	1	Fehlerbehebung	26
Maus installieren	2		
Software verwenden	2		
Fehlerbehebung	3		
Maus warten	6		
Kapitel 2. ThinkPad Bluetooth Laser Mouse	7		
Produktbeschreibung	7		
Software installieren	8		
Batterien einlegen	8		
Maus und Software verwenden	8		
Funktion „Bluetooth Easy Pair“	9		
Maus manuell verbinden	9		
Fehlerbehebung	11		
Kapitel 3. Lenovo Laser Wireless Mouse	13		
Produktbeschreibung	13		
Software installieren	14		
Maus installieren	14		
Maus und Software verwenden	17		
Aufbewahrung des Dongles	17		
Fehlerbehebung	18		
Kapitel 4. ThinkPad Precision Wireless Mouse	21		
Produktbeschreibung	21		
Software installieren	22		
Maus installieren	22		
Maus und Software verwenden	25		
Aufbewahrung des Lenovo USB Receiver	25		
Anhang A. Service und Unterstützung	29		
Technische Unterstützung über das Internet	29		
Technische Unterstützung per Telefon	29		
Anhang B. Lenovo Gewährleistung	31		
Teil 1 – Allgemeine Bestimmungen	31		
Teil 2 – Länderspezifische Bestimmungen	34		
Teil 3 – Garantieserviceinformationen	37		
Suplemento de Garantía para México.	39		
Anhang C. Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit	41		
Federal Communications Commission Declaration of Conformity	41		
Anhang D. Bemerkungen	63		
Informationen zur Wiederverwertung/Entsorgung	63		
Recycling-Informationen für China	63		
Informationen zur Wiederverwertung/Entsorgung für Brasilien	64		
Exportbestimmungen	64		
Marken	64		
Anhang E. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS = Restriction of Hazardous Substances Directive)	65		
Europäischen Union RoHS	65		
China RoHS.	65		
Türkei RoHS.	65		
Ukraine RoHS	65		
Indien RoHS	65		

Sicherheitsinformationen

Before using the product, be sure to read the safety documentation that comes with the product.

Antes de usar o produto, certifique-se de ler a documentação de segurança incluída.

Prije korištenja proizvoda svakako pročitajte priloženu dokumentaciju koja se tiče sigurnosti.

Před použitím produktu je třeba si přečíst bezpečnostní dokumentaci, která je dodávána s produktem.

Før du bruger produktet, skal du sørge for at læse de sikkerhedsforskrifter, der følger med produktet.

Lue tuotteen mukana toimitetut turvaohjeet ennen tämän tuotteen käyttöä.

Avant d'utiliser le produit, veillez à bien lire la documentation relative à la sécurité fournie avec le produit.

Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τα έγγραφα για την ασφάλεια που το συνοδεύουν.

Vor Verwendung des Produkts sollten Sie unbedingt die Sicherheitsdokumentation lesen, die im Lieferumfang des Produkts enthalten ist.

A termék használata előtt mindenkorral olvassa el a termékhez kapott biztonsági előírásokat.

Prima di utilizzare il prodotto, accertarsi di leggere la documentazione sulla sicurezza fornita con il prodotto.

Lees, voordat u het product gebruikt, de veiligheidsdocumentatie die met het product is meegeleverd.

Før du bruker produktet, må du lese sikkerhetsdokumentasjonen som følger med produktet.

Przed skorzystaniem z produktu należy zapoznać się z dokumentacją na temat bezpieczeństwa dostarczoną wraz z produktem.

Antes de utilizar o produto, certifique-se de que lê a documentação de segurança fornecida com o produto.

Прежде чем использовать этот продукт, ознакомьтесь с документацией по технике безопасности, входящей в комплект поставки продукта.

Pred používaním produktu si prečítajte bezpečnostnú dokumentáciu dodanú s produkтом.

Preden začnete uporabljati izdelek, preberite varnostno dokumentacijo, ki ste jo prejeli skupaj z izdelkom.

Antes de utilizar el producto, asegúrese de leer la documentación de seguridad que se entrega junto con este.

Läs säkerhetsinstruktionerna som följer med produkten innan du börjar använda den.

قبل استخدام المنتج، تأكّد من قراءة مستندات السلامة المرفقة مع المنتج.

לפני השימוש במוצר, הקפידו לקרוא את הוראות הבטיחות המצורפות למוצר.

製品をご使用になる前に、製品に付属の安全に関する資料をお読みください。

제품을 사용하기 전에 제품과 함께 제공되는 안전 문서를 반드시 읽어 주십시오.

使用产品前，务必先阅读产品附带的安全文档。

使用本產品之前，請務必閱讀產品隨附的安全文件。

Пред користење на производот, прочитајте ја документацијата за безбедност што се доставува со него.

Informationen diesem Benutzerhandbuch

Dieses Benutzerhandbuch enthält Informationen zu den folgenden Mäusen:

- Kapitel 1 „Lenovo® ScrollPoint® Mouse“ auf Seite 1
- Kapitel 1 „Lenovo USB Laser Mouse“ auf Seite 1
- Kapitel 1 „Lenovo Optical Mouse“ auf Seite 1
- Kapitel 1 „ThinkPad® Precision USB Mouse“ auf Seite 1
- Kapitel 1 „ThinkPad USB Laser Mouse“ auf Seite 1
- Kapitel 1 „ThinkPad USB Travel Mouse“ auf Seite 1
- Kapitel 2 „ThinkPad Bluetooth Laser Mouse“ auf Seite 7
- Kapitel 3 „Lenovo Laser Wireless Mouse“ auf Seite 13
- Kapitel 4 „ThinkPad Precision Wireless Mouse“ auf Seite 21

Kapitel 1. Lenovo- und ThinkPad-Mäuse

Dieses Kapitel enthält Informationen zu den folgenden Mäusen:

- Lenovo ScrollPoint Mouse
- Lenovo USB Laser Mouse
- Lenovo Optical Mouse
- ThinkPad Precision USB Mouse
- ThinkPad USB Laser Mouse
- ThinkPad USB Travel Mouse

Produktbeschreibung

Die Lenovo ScrollPoint Mouse verfügt über ein Scrollrad, mit dessen Hilfe die Funktion zum vertikalen und horizontalen Blättern gesteuert werden können. Die Lenovo USB Laser Mouse, die ThinkPad Precision USB Mouse und die ThinkPad USB Laser Mouse ermöglichen die Steuerung des vertikalen und horizontalen Blätterns über das kippbare Scrollrad (Tilt-Wheel). Bei der Lenovo Optical Mouse und der ThinkPad USB Travel Mouse können Sie das Scrollrad zum vertikalen Blättern verwenden.

Anmerkung: Installieren Sie die Lenovo Mouse Suite-Software, bevor Sie die Funktion für das horizontale Blättern verwenden.

Jede Maus kann an einen beliebigen aktvierten USB-Anschluss (Universal Serial Bus) an Ihrem Computer angeschlossen werden.

Alle Mäuse werden von folgenden Betriebssystemen unterstützt:

- Microsoft® Windows® XP (32 Bit)
- Microsoft Windows Vista® (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 7 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8.1 (32 Bit oder 64 Bit)

Jedes Zusatzpaket umfasst Folgendes:

- Eine Maus
- Konfigurations- und Garantieposter
- *Laser Safety Information*

Anmerkung: *Laser Safety Information* ist nur in den Laser Mouse-Paketen enthalten.

Software installieren

Bevor Sie die Maus verwenden, sollten Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ installieren, um die erweiterten Einstellungen anzupassen.

Anmerkung: Es wird empfohlen, dass Sie vor der Installation der Software „Lenovo Mouse Suite“ bereits installierte Maus-Software deinstallieren.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software zu installieren:

Anmerkungen:

- Wählen Sie im Auswahlfenster für die Hardwareschnittstelle **USB (Universal Serial Bus) Interface** aus.
- ThinkPad Precision USB Mouse: Wenn Sie das Betriebssystem Windows 7, Windows 8 oder Windows 8.1 verwenden und der Computer zudem über eine Verbindung zum Internet verfügt, wird beim erstmaligen Anschließen der ThinkPad Precision USB Mouse an den Computer eine Nachricht mit der Frage angezeigt, ob Sie die Lenovo Mouse Suite-Software installieren möchten. Wenn Sie auf **Jetzt herunterladen** klicken, wird die Lenovo Mouse Suite-Software automatisch installiert. Wenn die Nachricht nicht angezeigt wird, gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software manuell zu installieren.
 1. Besuchen Sie <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
 2. Suchen Sie die Installationsdatei für die Software „Lenovo Mouse Suite“ und laden Sie sie herunter.
 3. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Maus installieren

Dieser Abschnitt enthält Informationen zum Installieren der Maus.

Schließen Sie die Maus an einen verfügbaren USB-Anschluss des Computers an. Das Fenster „Neue Hardware gefunden“ wird angezeigt, und der geeignete Einheitentreiber für Ihre Maus wird vom Windows-Betriebssystem automatisch installiert. Die Maus kann nun verwendet werden.

Software verwenden

Jede Maus verfügt über verschiedene Funktionen und Produktmerkmale, wie z. B. die Zoomfunktion und automatisches Blättern, mit deren Hilfe Sie Ihre Produktivität verbessern können. Über die Registerkarten in der Lenovo Mouse Suite-Software können Sie auch den Maustasten häufig verwendete Funktionen oder Direktaufrufe zuordnen.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software zu verwenden:

Unter Windows XP, Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start** → **Alle Programme** → **Lenovo Mouse Suite** → **Mouse Suite**.
2. Das Fenster „Eigenschaften von Maus“ wird mit einigen Registerkarten geöffnet. Klicken Sie auf die einzelnen Registerkarten, um die jeweiligen Einstellungen anzuzeigen und die Einstellungen nach Wunsch anzupassen.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Gehen Sie je nach Betriebssystem wie folgt vor:
 - **Windows 8:** Bewegen Sie den Zeiger auf dem Startbildschirm in die rechte obere oder rechte untere Ecke, um die Charms-Leiste anzuzeigen, und klicken Sie dann auf **Suche**.
 - **Windows 8.1:** Klicken Sie auf dem Startbildschirm auf das Pfeilsymbol  in der linken unteren Ecke des Bildschirms, um den Apps-Bildschirm aufzurufen.
2. Suchen Sie auf dem Apps-Bildschirm **Mouse Suite** und klicken Sie darauf.
3. Das Fenster „Eigenschaften von Maus“ wird mit einigen Registerkarten geöffnet. Klicken Sie auf die einzelnen Registerkarten, um die jeweiligen Einstellungen anzuzeigen und die Einstellungen nach Wunsch anzupassen.

Anmerkungen:

- Die Lenovo USB Laser Mouse unterstützt eine Mausauflösung von 400 DPI bis 2000 DPI (Dots per Inch, Punkte pro Zoll). Die standardmäßige Mausauflösung ist 1600 DPI.
- Die ThinkPad Precision USB Mouse unterstützt eine Mausauflösung von 800 DPI bis 1600 DPI. Die standardmäßige Mausauflösung ist 1200 DPI.
- Die ThinkPad USB Laser Mouse unterstützt eine Mausauflösung von 400 DPI bis 1600 DPI. Die standardmäßige Mausauflösung ist 1200 DPI.
- Stellen Sie bei jedem Start oder Neustart des Computers sicher, dass Sie die ThinkPad Precision Wireless Mouse bewegen oder die Mautaste drücken, um die Lenovo Mouse Suite-Software verwenden zu können. Andernfalls wird die Registerkarte **Lenovo** ausgeblendet.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Mausauflösung zu ändern:

Unter Windows XP, Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start → Alle Programme → Lenovo Mouse Suite → Mouse Suite**.
2. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Lenovo**. Klicken Sie dann auf **Erweiterte Eigenschaften**.
3. Wählen Sie im Bereich **Anpassung der Auflösung** das Optionsfeld aus, das der bevorzugten Mausauflösung entspricht.
4. Klicken Sie auf **Übernehmen**, um die Einstellung zu bestätigen. Weitere Informationen zu den erweiterten Einstellungen finden Sie im Abschnitt **Hilfe**.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Gehen Sie je nach Betriebssystem wie folgt vor:
 - **Windows 8:** Bewegen Sie den Zeiger auf dem Startbildschirm in die rechte obere oder rechte untere Ecke, um die Charms-Leiste anzuzeigen, und klicken Sie dann auf **Suche**.
 - **Windows 8.1:** Klicken Sie auf dem Startbildschirm auf das Pfeilsymbol  in der linken unteren Ecke des Bildschirms, um den Apps-Bildschirm aufzurufen.
2. Suchen Sie auf dem Apps-Bildschirm **Mouse Suite** und klicken Sie darauf. Das Fenster „Eigenschaften von Maus“ wird geöffnet.
3. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Lenovo**. Klicken Sie dann auf **Erweiterte Eigenschaften**.
4. Wählen Sie im Bereich **Anpassung der Auflösung** das Optionsfeld aus, das der bevorzugten Mausauflösung entspricht.
5. Klicken Sie auf **Übernehmen**, um die Einstellung zu bestätigen. Weitere Informationen zu den erweiterten Einstellungen finden Sie im Abschnitt **Hilfe**.

Fehlerbehebung

Dieses Kapitel enthält Fehlerbehebungsinformationen für die Mäuse. Wenn bei der Verwendung der Maus eines der folgenden Probleme auftritt, lesen Sie die entsprechende Lösung.

Problem: Die Maus wird vom Betriebssystem nicht erkannt.

Lösung: Führen Sie eines der folgenden Verfahren aus, um das Problem zu beheben:

Vorgehensweise A:

Gehen Sie wie folgt vor:

- Installieren Sie die Maus erneut.

- Greifen Sie während des Startvorgangs auf das Konfigurationsdienstprogramm Ihres Computers für BIOS (Basic Input/Output System) zu und stellen Sie sicher, dass alle USB-Anschlüsse des Computers aktiviert sind.

Anmerkungen:

- Um weitere Informationen dazu zu erhalten, wie Sie das BIOS-Konfigurationsdienstprogramm auf Ihrem Computer aufrufen oder verwenden können, lesen Sie die Dokumentation zum Computer.
- Wenn die USB-Anschlüsse an Ihrem Computer allesamt nicht funktionieren, werden sie möglicherweise vom Computer-BIOS nicht unterstützt. Um dieses Problem zu lösen, rufen Sie die Seite <http://www.lenovo.com/support> auf, um die neuesten BIOS-Aktualisierungen herunterzuladen, oder wechseln Sie zur Seite <http://www.lenovo.com/support/phone>, wo Sie den für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen Ansprechpartner für die technische Unterstützung von Lenovo finden.

Vorgehensweise B:

Unter Windows XP, Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung doppelt auf **System** oder klicken Sie auf **Leistung und Wartung → System**.
3. Klicken Sie auf die Registerkarte **Hardware**.
4. Klicken Sie auf **Geräte-Manager**.
5. Blättern Sie nach unten zum Eintrag **Mäuse und andere Zeigegeräte**. Erweitern Sie anschließend die Kategorie **Mäuse und andere Zeigegeräte**.
6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **HID-konforme Maus** und wählen Sie **Deinstallieren** aus. Es wird eine Warnung angezeigt und Sie werden dazu aufgefordert, ein Gerät vom Betriebssystem zu entfernen.
7. Klicken Sie auf **OK**.
8. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Mäuse und andere Zeigegeräte** und wählen Sie **Nach geänderter Hardware suchen**, damit die Hardware neu erkannt wird.

Anmerkung: Wenn vor dem Mausnamen nach der erneuten Erkennung ein gelbes Ausrufezeichen angezeigt wird, ist dies ein Hinweis darauf, dass der Maustreiber nicht erfolgreich installiert wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Mausnamen und wählen Sie dann **Treiber aktualisieren** oder **Treibersoftware aktualisieren** aus, um den Maustreiber erneut zu installieren.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Bewegen Sie auf dem Desktop den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um die Charms-Leiste anzuzeigen, und klicken Sie dann auf **Einstellungen → Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung auf **Geräte-Manager** oder auf **Hardware und Audio → Geräte-Manager**.
3. Blättern Sie nach unten zum Eintrag **Mäuse und andere Zeigegeräte**. Erweitern Sie anschließend die Kategorie **Mäuse und andere Zeigegeräte**.
4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **HID-konforme Maus** und wählen Sie **Deinstallieren** aus. Es wird eine Warnung angezeigt und Sie werden dazu aufgefordert, ein Gerät vom Betriebssystem zu entfernen.
5. Klicken Sie auf **OK**.
6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Mäuse und andere Zeigegeräte** und wählen Sie **Nach geänderter Hardware suchen**, damit die Hardware neu erkannt wird.

Anmerkung: Wenn vor dem Mausnamen nach der erneuten Erkennung ein gelbes Ausrufezeichen angezeigt wird, ist dies ein Hinweis darauf, dass der Maustreiber nicht erfolgreich installiert wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Mausnamen und wählen Sie dann **Treiber aktualisieren** oder **Treibersoftware aktualisieren** aus, um den Maustreiber erneut zu installieren.

Problem: Der Mauszeiger lässt sich nicht bewegen.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Installationsschritte ordnungsgemäß ausgeführt haben.
- Installieren Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ neu.
- Reinigen Sie die Mauslinse mit einem weichen Wattestäbchen. Verwenden Sie zum Reinigen der Mauslinse keine Flüssigkeiten oder Lösungsmittel, da diese die Mauslinse beschädigen könnten.
- Verwenden Sie die Maus auf einem Mauspad. Wenn Sie die Maus auf einer stark reflektierenden Oberfläche verwenden, insbesondere auf Glas oder einer spiegelnden Fläche, funktioniert sie möglicherweise nicht richtig.

Problem: Die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs kann nicht über die Registerkarte **Mausrad** im Fenster „Eigenschaften für Maus“ geändert werden.

Lösung: Um dieses Problem zu beheben, passen Sie die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs auf folgende Weise an:

1. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Lenovo**. Klicken Sie dann auf **Erweiterte Eigenschaften**.
2. Klicken Sie im Fenster „Erweiterte Eigenschaften“ auf die Registerkarte **Mausrad**.
3. Im Bereich **Horizontales Blättern** können Sie nun den Schieberegler nach rechts bewegen, um die Geschwindigkeit für den horizontalen Bildlauf zu erhöhen, oder Sie schieben den Regler nach links, wenn Sie die Geschwindigkeit verringern möchten.

Problem: Die Lenovo Mouse Suite-Software kann nicht automatisch installiert werden, wenn die ThinkPad Precision USB Mouse erstmalig an den Computer angeschlossen wird.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Betriebssystem Windows 7, Windows 8 oder Windows 8.1 verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Internet verbunden ist.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Windows-Aktualisierungen installiert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:
 - a. Geben Sie die Schnittstelle der Systemsteuerung ein.
 - b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **System und Sicherheit** → **Windows Update**.
 - Klicken Sie auf **Windows Update**.
 - c. Klicken Sie auf **Auf Aktualisierungen überprüfen**, um Windows-Aktualisierungen zu installieren.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen aktiviert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:
 - a. Geben Sie die Schnittstelle der Systemsteuerung ein.
 - b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **Hardware und Audio** → **Geräte und Drucker**.
 - Klicken Sie auf **Geräte und Drucker**.

- c. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Computersymbol unter dem Menü **Geräte** und wählen Sie anschließend **Einstellungen für Geräteinstallation** aus.
 - d. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen zu aktivieren.
5. Schließen Sie die ThinkPad Precision USB Mouse an einen anderen USB-Anschluss an, an dem das Gerät bisher noch nicht angeschlossen war.
 6. Gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software manuell zu installieren:
 - a. Besuchen Sie <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
 - b. Suchen Sie die Installationsdatei für die Software „Lenovo Mouse Suite“ und laden Sie sie herunter.
 - c. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Anmerkung: Wählen Sie im Auswahlfenster für die Hardwareschnittstelle **USB (Universal Serial Bus) Interface** aus.

Maus warten

Ziehen Sie immer das Mauskabel vom Computer ab, wenn Sie die Maus reinigen möchten. Bewahren Sie Getränke nicht in unmittelbarer Nähe der Maus auf. Verschütten Sie keine Flüssigkeit über die Maus. Durch regelmäßige Wartung der Maus können Sie die Funktionsdauer der Maus verlängern und die Gefahr von Schäden an der Maus oder am Computer verringern. Die Maus verfügt über keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Kapitel 2. ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

Dieses Kapitel enthält Informationen zur ThinkPad Bluetooth Laser Mouse.

Produktbeschreibung

Die ThinkPad Bluetooth Laser Mouse verfügt über ein kippbares Scrollrad, mit dessen Hilfe die Funktion zum vertikalen und horizontalen Blättern gesteuert werden können. Die Maus verwendet für die Verbindung zum Betriebssystem die Bluetooth-Technologie.

In der folgenden Abbildung sind Vorder- und Rückansicht der ThinkPad Bluetooth Laser Mouse dargestellt.

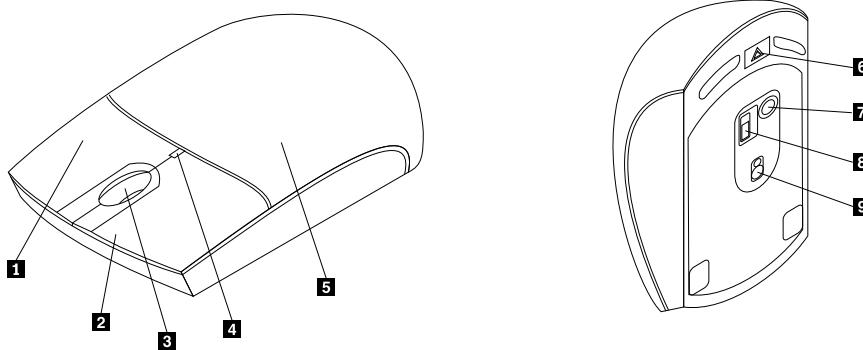


Abbildung 1. Vorder- und Rückansicht der Maus

- | | |
|---|--|
| 1 Rechte Taste | 6 Entriegelungsknopf für das Batteriefach |
| 2 Linke Taste | 7 Knopf für Bluetooth-Verbindung |
| 3 Scrollrad | 8 Betriebsspannungsschalter |
| 4 LED-Anzeige | 9 Laserausgang |
| 5 Abdeckung für das Batteriefach | |

Die Maus wird von folgenden Betriebssystemen unterstützt:

- Microsoft Windows XP (32 Bit)
- Microsoft Windows Vista (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 7 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8.1 (32 Bit oder 64 Bit)

Das Zusatzpaket umfasst Folgendes:

- ThinkPad Bluetooth Laser Mouse
- Zwei Batterien vom Typ AA (nur für einige Ländern oder Regionen)
- *Laser Safety Information*
- Konfigurations- und Garantieposter

Software installieren

Bevor Sie die Maus verwenden, sollten Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ installieren, um die erweiterten Einstellungen anzupassen.

Anmerkungen:

- Es wird empfohlen, dass Sie vor der Installation der Software „Lenovo Mouse Suite“ bereits installierte Maus-Software deinstallieren.
- Aktivieren Sie die Bluetooth-Funkverbindung im Computer, bevor Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ installieren.
- Die automatische Installation der Lenovo Mouse Suite-Software wird nicht von der ThinkPad Bluetooth Laser Mouse unterstützt.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software zu installieren:

1. Besuchen Sie <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
2. Suchen Sie die Installationsdatei für die Software „Lenovo Mouse Suite“ und laden Sie sie herunter.
3. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Anmerkung: Wählen Sie im Auswahlfenster für die Hardwareschnittstelle aus, dass Sie eine **Bluetooth-Schnittstelle** verwenden.

Batterien einlegen

Die ThinkPad Bluetooth Laser Mouse benötigt zwei AA-Batterien, damit sie mit dem Computer verwendet werden kann. Es empfiehlt sich, Alkaline-Batterien in die Maus einzulegen, um eine bessere Leistung zu erzielen.

Um die Batterien einzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie auf den Entriegelungsknopf für das Batteriefach, um die Abdeckung des Batteriefachs zu öffnen.
2. Legen Sie die beiden Batterien gemäß den Angaben zur Polarität in das Batteriefach der Maus ein.
3. Drücken Sie die Abdeckung für das Batteriefach nach unten, und schieben Sie sie nach vorne, bis sie einrastet.

Anmerkungen:

- Die grüne LED-Anzeige (Light-Emitting Diode) zeigt an, dass die Batterien aufgeladen sind und die Maus einsatzbereit ist.
- Eine blinkende gelbe Anzeige zeigt eine niedrige Batteriespannung an. Setzen Sie neue Batterien ein.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, bewegen Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus in die Position Aus, wenn die Maus nicht benötigt wird.

Maus und Software verwenden

Die ThinkPad Bluetooth Laser Mouse bietet verschiedene Funktionen, wie z. B. eine Zoomfunktion und eine Funktion zum automatischen Blättern, mit deren Hilfe Sie Ihre Produktivität verbessern können. Über die Registerkarten in der Lenovo Mouse Suite-Software können Sie auch den Maustasten häufig verwendete Funktionen oder Direkttaufälle zuordnen. Weitere Informationen zum Verwenden der Maus und der Lenovo Mouse Suite-Software finden Sie im Abschnitt „Software verwenden“ auf Seite 2.

Funktion „Bluetooth Easy Pair“

Sie können die Funktion „Bluetooth Easy Pair“ verwenden, wenn die Maus von der Lenovo Mouse Suite-Software nicht erkannt wird oder wenn Sie die Verbindung zwischen der Maus und dem Betriebssystem reparieren möchten.

Anmerkung: Um die Funktion „Bluetooth Easy Pair“ zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

- Vergewissern Sie sich, dass die Batterien ordnungsgemäß im Batteriefach der Maus eingelegt sind.
- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funkverbindung am Computer eingeschaltet und funktionsfähig ist.

Um die Funktion „Bluetooth Easy Pair“ zu verwenden, gehen Sie wie folgt vor:

Unter Windows XP, Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start** → **Alle Programme** → **Lenovo Mouse Suite** → **Bluetooth Easy Pair**.
2. Klicken Sie auf **Weiter**.
3. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus EIN.
4. Halten Sie den Bluetooth-Verbindungsknopf drei Sekunden lang gedrückt.
5. Wenn die Maus vom Betriebssystem erkannt wird, wird ein Bestätigungsfenster geöffnet. Klicken Sie auf **Fertig stellen**.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Wechseln Sie auf dem Arbeitsplatz zum Ordner **C:\Program Files\Lenovo\Lenovo Mouse Suite** und klicken Sie dann auf **MouseWiz.exe**.
2. Klicken Sie auf **Weiter**.
3. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus EIN.
4. Halten Sie den Bluetooth-Verbindungsknopf drei Sekunden lang gedrückt.
5. Wenn die Maus vom Betriebssystem erkannt wird, wird ein Bestätigungsfenster geöffnet. Klicken Sie auf **Fertig stellen**.

Anmerkung: Einige Betriebssysteme unterstützen die Funktion „Bluetooth Easy Pair“ nicht. Sie können die Verbindung manuell reparieren. Informationen zur manuellen Herstellung einer Verbindung zwischen der Maus und dem Betriebssystem finden Sie im Abschnitt „Maus manuell verbinden“ auf Seite 9.

Maus manuell verbinden

Um manuell eine Verbindung zwischen der Maus und dem Betriebssystem herzustellen oder zu reparieren, gehen je nach dem verwendeten Betriebssystem Sie wie folgt vor:

Unter Windows XP:

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funkverbindung des Notebook-Computers.

Anmerkung: Bei einem ThinkPad Notebook-Computer öffnen Sie das Einstellungsfenster für drahtlose Netzverbindungen und aktivieren Sie Bluetooth. Die Anzeige für die Bluetooth-Funkverbindung leuchtet grün und das Bluetooth-Gerät ist betriebsbereit. Weitere Informationen zum Aktivieren der Bluetooth-Funkverbindung finden Sie Benutzerhandbuch oder im Hilfesystem zum Programm „Access Connections“, das mit dem Computer geliefert wurde.

2. Klicken Sie auf dem Desktop oder im Windows-Infobereich doppelt auf das Symbol für **Bluetooth-Umgebung**.
3. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus EIN.

4. Halten Sie den Bluetooth-Verbindungsknopf drei Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige beginnt zu blinken.
5. Je nach dem verwendeten Menümodus klicken Sie auf die Option **Geräte im Bereich anzeigen** oder **Geräte in Reichweite suchen**.
6. Klicken Sie doppelt auf das Symbol **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in der Liste. Wenn Ihre Bluetooth-Einheit einen Sicherheitscode, eine PIN, oder eine Kennung verlangt, geben Sie 0000 ein.
7. Es wird ein Fenster geöffnet, um zu bestätigen, dass die Verbindung zwischen der Maus und dem Betriebssystem hergestellt wurde. Klicken Sie auf **Schließen**.

Anmerkung: Wenn ein Fenster mit der Meldung angezeigt wird, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist, klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol für die **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse**, und wählen Sie die Option **Deaktivieren** aus, um die Maus zu deaktivieren. Fahren Sie anschließend mit Schritt 5 fort.

Unter Windows Vista und Windows 7:

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funkverbindung des Notebook-Computers.

Anmerkung: Bei einem ThinkPad Notebook-Computer öffnen Sie das Einstellungsfenster für drahtlose Netzverbindungen und aktivieren Sie Bluetooth. Die Anzeige für die Bluetooth-Funkverbindung leuchtet grün und das Bluetooth-Gerät ist betriebsbereit. Weitere Informationen zum Aktivieren der Bluetooth-Funkverbindung finden Sie Benutzerhandbuch oder im Hilfesystem zum Programm „Access Connections“, das mit dem Computer geliefert wurde.

2. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung** und führen Sie dann je nach dem verwendeten Betriebssystem eine der folgenden Aktionen aus:
 - Unter Windows Vista doppelklicken Sie auf **Bluetooth-Geräte** und anschließend klicken Sie auf **Ein Drahtlosgerät hinzufügen**.
 - Klicken Sie unter Windows 7 je nach Modus der Systemsteuerung im Menü **Hardware und Audio** auf die Option **Gerät hinzufügen** oder klicken Sie auf **Geräte und Drucker → Gerät hinzufügen**.
3. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus EIN.
4. Halten Sie den Bluetooth-Verbindungsknopf drei Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige beginnt zu blinken.
5. Wählen Sie das Symbol für die **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in der Liste aus und klicken Sie auf **Weiter**.

Anmerkung: Falls Sie durch ein Fenster aufgefordert werden, einen Verbindungsweg auszuwählen, wählen Sie **Ohne Code koppeln**.

6. Der Verbindungsvorgang wird automatisch gestartet. Klicken Sie auf **Schließen**, wenn der Verbindungsvorgang abgeschlossen ist. Die Maus kann nun verwendet werden.

Anmerkung: Wenn ein Fenster mit der Meldung angezeigt wird, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist, klicken **Erneut versuchen**.

Unter Windows 8:

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funkverbindung des Notebook-Computers.

Anmerkung: Bei einem ThinkPad Notebook-Computer öffnen Sie das Einstellungsfenster für drahtlose Netzverbindungen und aktivieren Sie Bluetooth. Die Anzeige für die Bluetooth-Funkverbindung leuchtet grün und das Bluetooth-Gerät ist betriebsbereit. Weitere Informationen zum Aktivieren der Bluetooth-Funkverbindung finden Sie Benutzerhandbuch oder im Hilfesystem zum Programm „Access Connections“, das mit dem Computer geliefert wurde.

2. Bewegen Sie den Zeiger auf dem Arbeitsplatz in die rechte obere oder rechte untere Ecke des Bildschirms, um die Charms-Leiste anzuzeigen, und klicken Sie dann auf **Einstellungen** → **PC-Einstellungen ändern** → **Geräte**.
3. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus EIN.
4. Halten Sie den Bluetooth-Verbindungsknopf drei Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige beginnt zu blinken.
5. Klicken Sie im Gerätebereich auf **Gerät hinzufügen**. Wählen Sie die **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** aus der Liste aus.
6. Der Verbindungs vorgang wird automatisch gestartet. Klicken Sie auf **Schließen**, wenn der Verbindungs vorgang abgeschlossen ist. Die Maus kann nun verwendet werden.

Anmerkung: Wenn ein Fenster mit der Meldung angezeigt wird, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist, klicken **Erneut versuchen**.

Unter Windows 8.1:

1. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funkverbindung des Notebook-Computers.

Anmerkung: Bei einem ThinkPad Notebook-Computer öffnen Sie das Einstellungsfenster für drahtlose Netzverbindungen und aktivieren Sie Bluetooth. Die Anzeige für die Bluetooth-Funkverbindung leuchtet grün und das Bluetooth-Gerät ist betriebsbereit. Weitere Informationen zum Aktivieren der Bluetooth-Funkverbindung finden Sie Benutzerhandbuch oder im Hilfesystem zum Programm „Access Connections“, das mit dem Computer geliefert wurde.

2. Bewegen Sie den Zeiger auf dem Arbeitsplatz in die rechte obere oder rechte untere Ecke des Bildschirms, um die Charms-Leiste anzuzeigen, klicken Sie auf **Einstellungen** → **PC-Einstellungen ändern** → **PC und Geräte** → **Bluetooth**.
3. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus EIN.
4. Halten Sie den Bluetooth-Verbindungsknopf drei Sekunden lang gedrückt. Die LED-Anzeige beginnt zu blinken.
5. Wählen Sie **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in der Liste aus und klicken Sie dann auf **Koppeln**. Der Verbindungs vorgang wird automatisch gestartet. Wenn der Verbindungs vorgang abgeschlossen ist, ist die Maus betriebsbereit.

Anmerkung: Wenn ein Fenster mit der Meldung angezeigt wird, dass die Verbindung fehlgeschlagen ist, klicken **Erneut versuchen**.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt erhalten Sie grundlegende Informationen zu Fehlerbehebung für den Fall, dass bei der Verwendung der Maus Probleme auftreten.

Problem: Die ThinkPad Bluetooth Laser Mouse wird vom Computer nicht erkannt.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

- Stellen Sie sicher, dass die Bluetooth-Funkverbindung eingeschaltet und funktionsfähig ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Bluetooth-Verbindungsknopf an der Maus eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass Sie die aktuellste Bluetooth-Software für Windows (BTW) heruntergeladen und installiert haben.
- Melden Sie sich an der BIOS-Schnittstelle des Notebook-Computers an, und verwenden Sie für alle die Maus betreffenden Optionen die jeweilige Standardeinstellung. Ausführliche Informationen zu den BIOS-Einstellungen finden Sie im Benutzerhandbuch zum Notebook-Computer.

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Notebook-Computer mit der Maus kompatibel ist.
- Versuchen Sie, die Maus näher an den Computer zu bewegen und andere Objekte, die drahtlose Signale aussenden, zu entfernen, um Signalstörungen zu vermeiden.
- Wenn Sie die Maus auf einem Computer konfiguriert haben und Sie sie auf einem anderen Computer konfigurieren möchten, empfiehlt es sich, die Maus auf dem vorherigen Computer vorher zu deaktivieren.

Problem: Der Mauszeiger lässt sich nicht bewegen.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Installationsschritte ordnungsgemäß ausgeführt haben.
- Installieren Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ neu.
- Reinigen Sie die Mauslinse mit einem weichen Wattestäbchen. Verwenden Sie zum Reinigen der Mauslinse keine Flüssigkeiten oder Lösungsmittel, da diese die Mauslinse beschädigen könnten.
- Verwenden Sie die Maus auf einem Mauspad. Wenn Sie die Maus auf einer stark reflektierenden Oberfläche verwenden, insbesondere auf Glas oder einer spiegelnden Fläche, funktioniert sie möglicherweise nicht richtig.

Problem: Die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs kann nicht über die Registerkarte **Mausrad** im Fenster „Eigenschaften für Maus“ geändert werden.

Lösung: Um dieses Problem zu beheben, passen Sie die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs auf folgende Weise an:

1. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Lenovo**. Klicken Sie dann auf **Erweiterte Eigenschaften**.
2. Klicken Sie im Fenster „Erweiterte Eigenschaften“ auf die Registerkarte **Mausrad**.
3. Im Bereich **Horizontales Blättern** können Sie nun den Schieberegler nach rechts bewegen, um die Geschwindigkeit für den horizontalen Bildlauf zu erhöhen, oder Sie schieben den Regler nach links, wenn Sie die Geschwindigkeit verringern möchten.

Problem: Bei der ThinkPad Bluetooth Laser Mouse treten Verzögerungen auf.

Lösung: Versuchen Sie, die Maus näher an den Computer zu bewegen und andere Objekte, die drahtlose Signale aussenden, zu entfernen, um Signalstörungen zu vermeiden.

Kapitel 3. Lenovo Laser Wireless Mouse

Dieses Kapitel enthält Informationen zur Lenovo Laser Wireless Mouse.

Produktbeschreibung

Die Lenovo Laser Wireless Mouse verfügt über einen hochpräzisen Laser und eine Blätterfunktion über das Scrollrad, sodass Sie einfach und bequem durch Dokumente und Webseiten navigieren können. Der Mini-Nano-Dongle, der Plug-and-Play-kompatibel ist, lässt sich bequem in der Maus aufbewahren, wenn er nicht benötigt wird.

In der folgenden Abbildung sind Vorder- und Rückansicht der Lenovo Laser Wireless Mouse dargestellt.

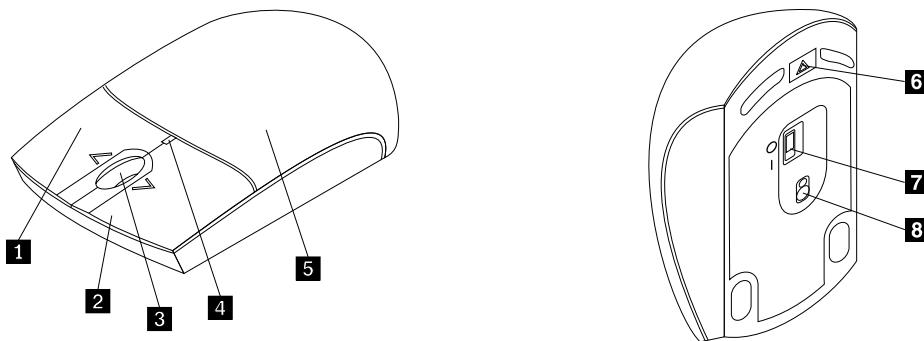


Abbildung 2. Vorder- und Rückansicht der Maus

- | | |
|---|--|
| 1 Rechte Taste | 6 Entriegelungsknopf für das Batteriefach |
| 2 Linke Taste | 7 Betriebsspannungsschalter |
| 3 Scrollrad | 8 Laserausgang |
| 4 LED-Anzeige | |
| 5 Abdeckung für das Batteriefach | |

Die Maus wird von folgenden Betriebssystemen unterstützt:

- Microsoft Windows XP (32 Bit)
- Microsoft Windows Vista (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 7 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8.1 (32 Bit oder 64 Bit)

Das Zusatzpaket umfasst Folgendes:

- Lenovo Laser Wireless Mouse (mit Dongle)
- Zwei Batterien vom Typ AA (nur für einige Ländern oder Regionen)
- *Laser Safety Information*
- Konfigurations- und Garantieposter

Software installieren

Bevor Sie die Lenovo Laser Wireless Mouse verwenden, sollten Sie die Lenovo Mouse Suite-Software installieren, um die erweiterten Einstellungen anzupassen.

Anmerkungen:

- Es wird empfohlen, dass Sie vor der Installation der Software „Lenovo Mouse Suite“ bereits installierte Maus-Software deinstallieren.
- Die automatische Installation der Lenovo Mouse Suite-Software wird von der Lenovo Laser Wireless Mouse nicht unterstützt.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software zu installieren:

1. Besuchen Sie <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
2. Suchen Sie die Installationsdatei für die Software „Lenovo Mouse Suite“ und laden Sie sie herunter.
3. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Anmerkung: Wählen Sie im Auswahlfenster für die Hardwareschnittstelle **USB (Universal Serial Bus) Interface** aus.

Maus installieren

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur Installation der Maus.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Maus zu installieren:

1. Drücken Sie auf den Entriegelungsknopf für das Batteriefach, um die Abdeckung des Batteriefachs zu öffnen.

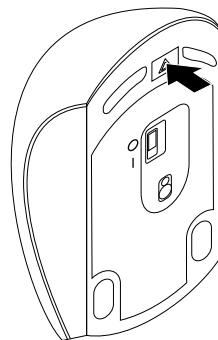


Abbildung 3. Abdeckung des Batteriefachs öffnen

2. Nehmen Sie den Dongle heraus.

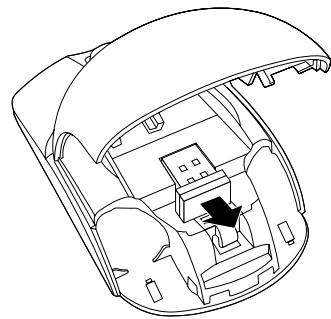


Abbildung 4. Herausnehmen des Dongles

3. Schließen Sie den Dongle an einen verfügbaren USB-Anschluss des Computers an.

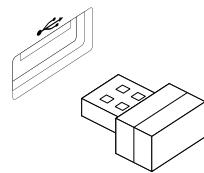


Abbildung 5. Anschließen des Dongles an einen USB-Anschluss

4. Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA gemäß den Angaben zur Polarität in das Batteriefach der Maus ein.

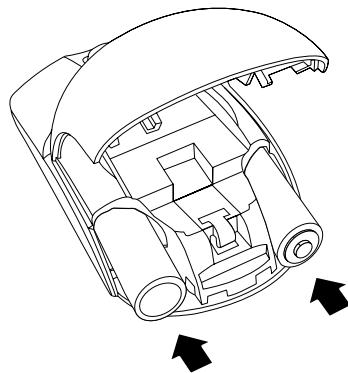


Abbildung 6. Einlegen der Batterien in die Maus

Vorsicht:

Wenn eine Batterie falschen Typs eingesetzt wird, kann diese explodieren. Entsorgen Sie Leere Batterien gemäß den Anweisungen.

5. Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und schieben Sie sie nach vorne, bis sie einrastet.

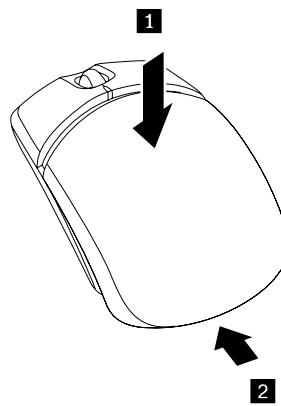


Abbildung 7. Schließen der Abdeckung des Batteriefachs

6. Bewegen Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus in die Position „Ein“; die LED-Anzeige leuchtet.

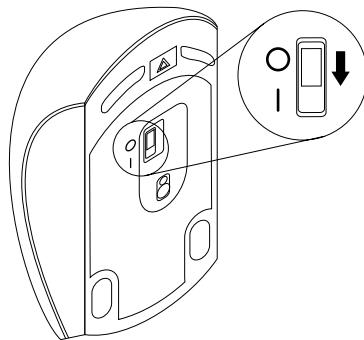


Abbildung 8. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter in die Position EIN.

Anmerkungen:

- Die grüne LED-Anzeige leuchtet auf, wenn die Maus betriebsbereit ist.
- Eine blinkende rote LED-Anzeige zeigt eine niedrige Batteriespannung an.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, bewegen Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus in die Position Aus, wenn die Maus nicht benötigt wird.

Maus und Software verwenden

Die Lenovo Laser Wireless Mouse bietet verschiedene Funktionen, wie z. B. eine Zoomfunktion und eine Funktion zum automatischen Blättern, mit deren Hilfe Sie Ihre Produktivität verbessern können. Über die Registerkarten in der Lenovo Mouse Suite-Software können Sie auch den Maustasten häufig verwendete Funktionen oder Direktaufrufe zuordnen. Weitere Informationen zum Verwenden der Maus und der Lenovo Mouse Suite-Software finden Sie im Abschnitt „Software verwenden“ auf Seite 2.

Aufbewahrung des Dongles

Wenn Sie die Maus nicht verwenden, bewahren Sie den Dongle wie abgebildet im Batteriefach der Maus auf:

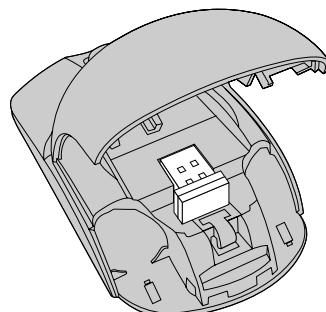


Abbildung 9. Aufbewahrung des Dongle im Batteriefach der Maus

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt erhalten Sie grundlegende Informationen zu Fehlerbehebung für den Fall, dass bei der Verwendung der Maus Probleme auftreten.

Problem: Die Maus wird vom Betriebssystem nicht erkannt.

Lösung: Führen Sie eines der folgenden Verfahren aus, um das Problem zu beheben:

Vorgehensweise A:

Gehen Sie wie folgt vor:

- Installieren Sie die Maus erneut.
- Greifen Sie während des Startvorgangs auf das Konfigurationsdienstprogramm Ihres Computers für BIOS (Basic Input/Output System) zu und stellen Sie sicher, dass alle USB-Anschlüsse des Computers aktiviert sind.

Anmerkungen:

- Um weitere Informationen dazu zu erhalten, wie Sie das BIOS-Konfigurationsdienstprogramm auf Ihrem Computer aufrufen oder verwenden können, lesen Sie die Dokumentation zum Computer.
- Wenn die USB-Anschlüsse an Ihrem Computer allesamt nicht funktionieren, werden sie möglicherweise vom Computer-BIOS nicht unterstützt. Um dieses Problem zu lösen, rufen Sie die Seite <http://www.lenovo.com/support> auf, um die neuesten BIOS-Aktualisierungen herunterzuladen, oder wechseln Sie zur Seite <http://www.lenovo.com/support/phone>, wo Sie den für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen Ansprechpartner für die technische Unterstützung von Lenovo finden.

Vorgehensweise B:

Unter Windows XP, Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung doppelt auf **System** oder klicken Sie auf **Leistung und Wartung → System**.
3. Klicken Sie auf die Registerkarte **Hardware**.
4. Klicken Sie auf **Geräte-Manager**.
5. Blättern Sie nach unten zum Eintrag **Mäuse und andere Zeigegeräte**. Erweitern Sie anschließend die Kategorie **Mäuse und andere Zeigegeräte**.
6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **HID-konforme Maus** und wählen Sie **Deinstallieren** aus. Es wird eine Warnung angezeigt und Sie werden dazu aufgefordert, ein Gerät vom Betriebssystem zu entfernen.
7. Klicken Sie auf **OK**.
8. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Mäuse und andere Zeigegeräte** und wählen Sie **Nach geänderter Hardware suchen**, damit die Hardware neu erkannt wird.

Anmerkung: Wenn vor dem Mausnamen nach der erneuten Erkennung ein gelbes Ausrufezeichen angezeigt wird, ist dies ein Hinweis darauf, dass der Maustreiber nicht erfolgreich installiert wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Mausnamen und wählen Sie dann **Treiber aktualisieren** oder **Treibersoftware aktualisieren** aus, um den Maustreiber erneut zu installieren.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Bewegen Sie auf dem Desktop den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um die Charms-Leiste anzuzeigen, und klicken Sie dann auf **Einstellungen** → **Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung auf **Geräte-Manager** oder auf **Hardware und Audio** → **Geräte-Manager**.
3. Blättern Sie nach unten zum Eintrag **Mäuse und andere Zeigegeräte**. Erweitern Sie anschließend die Kategorie **Mäuse und andere Zeigegeräte**.
4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **HID-konforme Maus** und wählen Sie **Deinstallieren** aus. Es wird eine Warnung angezeigt und Sie werden dazu aufgefordert, ein Gerät vom Betriebssystem zu entfernen.
5. Klicken Sie auf **OK**.
6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Mäuse und andere Zeigegeräte** und wählen Sie **Nach geänderter Hardware suchen**, damit die Hardware neu erkannt wird.

Anmerkung: Wenn vor dem Mausnamen nach der erneuten Erkennung ein gelbes Ausrufezeichen angezeigt wird, ist dies ein Hinweis darauf, dass der Maustreiber nicht erfolgreich installiert wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Mausnamen und wählen Sie dann **Treiber aktualisieren** oder **Treibersoftware aktualisieren** aus, um den Maustreiber erneut zu installieren.

Problem: Der Mauszeiger lässt sich nicht bewegen.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Installationsschritte ordnungsgemäß ausgeführt haben.
- Installieren Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ neu.
- Reinigen Sie die Mauslinse mit einem weichen Wattestäbchen. Verwenden Sie zum Reinigen der Mauslinse keine Flüssigkeiten oder Lösungsmittel, da diese die Mauslinse beschädigen könnten.
- Verwenden Sie die Maus auf einem Mauspad. Wenn Sie die Maus auf einer stark reflektierenden Oberfläche verwenden, insbesondere auf Glas oder einer spiegelnden Fläche, funktioniert sie möglicherweise nicht richtig.

Problem: Die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs kann nicht über die Registerkarte **Mausrad** im Fenster „Eigenschaften für Maus“ geändert werden.

Lösung: Um dieses Problem zu beheben, passen Sie die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs auf folgende Weise an:

1. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Lenovo**. Klicken Sie dann auf **Erweiterte Eigenschaften**.
2. Klicken Sie im Fenster „Erweiterte Eigenschaften“ auf die Registerkarte **Mausrad**.
3. Im Bereich **Horizontales Blättern** können Sie nun den Schiebereglер nach rechts bewegen, um die Geschwindigkeit für den horizontalen Bildlauf zu erhöhen, oder Sie schieben den Regler nach links, wenn Sie die Geschwindigkeit verringern möchten.

Kapitel 4. ThinkPad Precision Wireless Mouse

Dieses Kapitel enthält Informationen zur ThinkPad Precision Wireless Mouse.

Produktbeschreibung

Die ThinkPad Precision Mouse verfügt über einen hochpräzisen Sensor und eine Blätterfunktion über das Scrollrad, sodass Sie einfach und bequem durch Dokumente und Webseiten navigieren können. Der Lenovo USB Receiver, der Plug-and-Play-kompatibel ist, lässt sich bequem in der ThinkPad Precision Wireless Mouse aufbewahren, wenn er nicht benötigt wird.

In den folgenden Abbildungen werden die Vorder- und Rückansicht der ThinkPad Precision Wireless Mouse dargestellt.

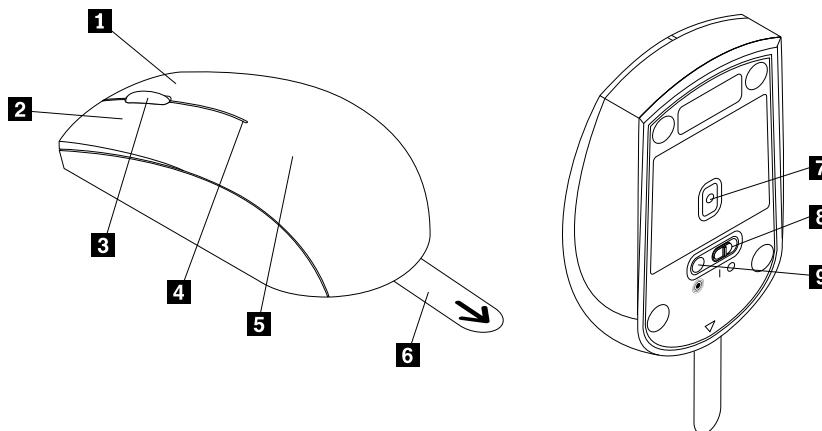


Abbildung 10. Vorder- und Rückansicht der Maus

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Rechte Taste | 6 Plastikzunge |
| 2 Linke Taste | 7 Sensoranzeige |
| 3 Scrollrad | 8 Betriebsspannungsschalter |
| 4 Statusanzeige | 9 Pairing-Taste |
| 5 Abdeckung für das Batteriefach | |

Die Maus wird von folgenden Betriebssystemen unterstützt:

- Microsoft Windows XP (32 Bit)
- Microsoft Windows Vista (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 7 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8 (32 Bit oder 64 Bit)
- Microsoft Windows 8.1 (32 Bit oder 64 Bit)

Das Zusatzpaket umfasst Folgendes:

- ThinkPad Precision Wireless Mouse (mit Lenovo USB Receiver)
- Zwei Batterien vom Typ AA (nur für einige Ländern oder Regionen)

- Konfigurations- und Garantieposter

Software installieren

Bevor Sie die ThinkPad Precision Wireless Mouse verwenden, sollten Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ installieren, um die erweiterten Einstellungen anzupassen.

Anmerkung: Es wird empfohlen, dass Sie vor der Installation der Software „Lenovo Mouse Suite“ bereits installierte Maus-Software deinstallieren.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software zu installieren:

Anmerkung: Wenn Sie das Betriebssystem Windows 7, Windows 8 oder Windows 8.1 verwenden und der Computer zudem über eine Verbindung zum Internet verfügt, wird beim erstmaligen Anschließen der ThinkPad Precision Wireless Mouse an den Computer eine Nachricht mit der Frage angezeigt, ob Sie die Lenovo Mouse Suite-Software installieren möchten. Wenn Sie auf **Jetzt herunterladen** klicken, wird die Lenovo Mouse Suite-Software automatisch installiert. Wenn die Nachricht nicht angezeigt wird, gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software manuell zu installieren.

1. Besuchen Sie <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
2. Suchen Sie die Installationsdatei für die Software „Lenovo Mouse Suite“ und laden Sie sie herunter.
3. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Anmerkung: Wählen Sie im Auswahlfenster für die Hardwareschnittstelle **USB (Universal Serial Bus) Interface** aus.

Maus installieren

Dieses Thema enthält Anweisungen zum Installieren der ThinkPad Precision Wireless Mouse.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Maus zu installieren:

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, indem Sie die Plastikzunge anheben.

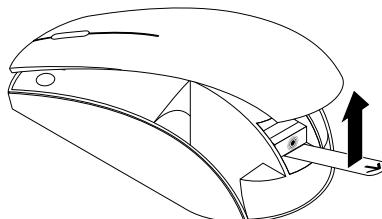


Abbildung 11. Abdeckung des Batteriefachs entfernen

2. Nehmen Sie den Lenovo USB Receiver heraus.

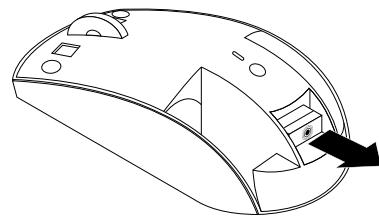


Abbildung 12. Lenovo USB Receiver herausnehmen

3. Schließen Sie den Lenovo USB Receiver wie dargestellt an einen verfügbaren USB-Anschluss des Computers an.

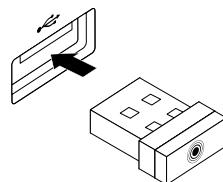


Abbildung 13. Anschließen des Lenovo USB Receiver an einen USB-Anschluss

4. Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA gemäß den Angaben zur Polarität in das Batteriefach der Maus ein.

Vorsicht:

Wenn eine Batterie falschen Typs eingesetzt wird, kann diese explodieren. Entsorgen Sie Leere Batterien gemäß den Anweisungen.

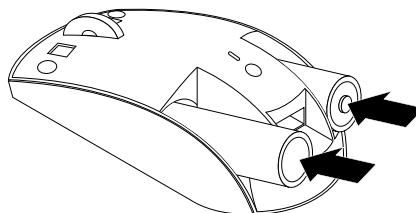


Abbildung 14. Batterien einlegen

5. Bringen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder an.

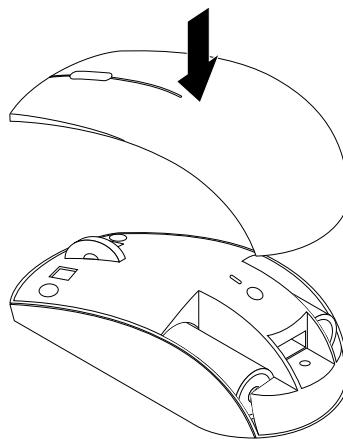


Abbildung 15. Abdeckung des Batteriefachs wieder anbringen

6. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der ThinkPad Precision Wireless Mouse ein. Die Statusanzeige schaltet sich ein und leuchtet grün und erlischt dann. Die ThinkPad Precision Wireless Mouse kann nun verwendet werden.

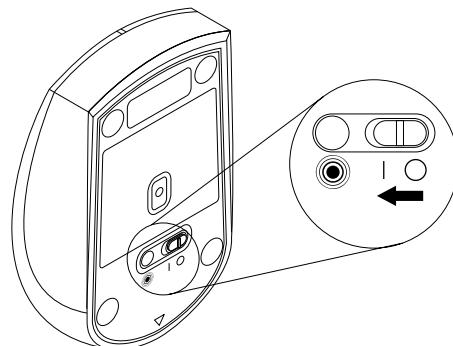


Abbildung 16. Betriebsspannungsschalter einschalten

Anmerkungen:

- Wenn die Statusanzeige grün leuchtet, wird angezeigt, dass die Maus nun bereit für das Pairing ist.
- Wenn die Statusanzeige gelb blinkt, wird angezeigt, dass die Batteriespannung niedrig ist.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, bewegen Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus in die Position Aus, wenn die Maus nicht benötigt wird.

Maus und Software verwenden

Die ThinkPad Precision Wireless Mouse bietet verschiedene Funktionen, wie z. B. eine Zoomfunktion und eine Funktion zum automatischen Blättern, mit deren Hilfe Sie Ihre Produktivität verbessern können. Über die Registerkarten in der Lenovo Mouse Suite-Software können Sie auch den Maustasten häufig verwendete Funktionen oder Direktaufrufe zuordnen. Weitere Informationen zum Verwenden der Maus und der Lenovo Mouse Suite-Software finden Sie im Abschnitt „Software verwenden“ auf Seite 2.

Anmerkung: Stellen Sie bei jedem Start oder Neustart des Computers sicher, dass Sie die ThinkPad Precision Wireless Mouse bewegen oder die Maustaste drücken, um die Lenovo Mouse Suite-Software verwenden zu können. Andernfalls wird die Registerkarte **Lenovo** ausgeblendet.

Aufbewahrung des Lenovo USB Receiver

Wenn Sie die ThinkPad Precision Wireless Mouse nicht verwenden, bewahren Sie den Lenovo USB Receiver wie abgebildet im Batteriefach auf:

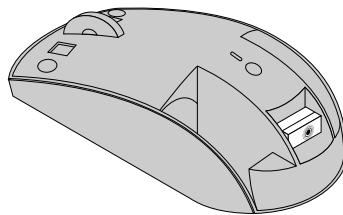


Abbildung 17. Aufbewahrung des Lenovo USB Receiver

Pairing von Lenovo USB Receiver und Maus

Standardmäßig erfolgt ein Pairing der ThinkPad Precision Wireless Mouse mit dem Lenovo USB Receiver, der im Lieferumfang der Maus enthalten ist. Die ThinkPad Precision Wireless Mouse kann verwendet werden, nachdem Sie sie an den Computer angeschlossen haben. Zusätzlich zum Pairing mit einer ThinkPad Precision Wireless Mouse können Sie ein Pairing für den Lenovo USB Receiver mit einer beliebigen drahtlosen Maus von Lenovo ausführen, die mit dem Symbol gekennzeichnet ist. Führen Sie folgende Schritte aus, um ein Pairing des Lenovo USB Receiver mit einer neuen drahtlosen Maus von Lenovo auszuführen:

1. Schließen Sie den Lenovo USB Receiver wie dargestellt an einen verfügbaren USB-Anschluss Ihres Computers an.
2. Halten Sie die Maus im Abstand von 10 cm vom Lenovo USB Receiver entfernt.
3. Schalten Sie den Betriebsspannungsschalter an der Maus ein.
4. Drücken Sie die Pairing-Taste an der Maus und lassen Sie sie wieder los. Die Statusanzeige an der Maus blinkt fünfmal und erlischt, wenn das Pairing zwischen Lenovo USB Receiver und Maus erfolgreich ausgeführt wurde.

Fehlerbehebung

In diesem Abschnitt erhalten Sie grundlegende Informationen zu Fehlerbehebung für den Fall, dass bei der Verwendung der Maus Probleme auftreten.

Problem: Die Maus wird vom Betriebssystem nicht erkannt.

Lösung: Führen Sie eines der folgenden Verfahren aus, um das Problem zu beheben:

Vorgehensweise A:

Gehen Sie wie folgt vor:

- Installieren Sie die Maus erneut.
- Greifen Sie während des Startvorgangs auf das Konfigurationsdienstprogramm Ihres Computers für BIOS (Basic Input/Output System) zu und stellen Sie sicher, dass alle USB-Anschlüsse des Computers aktiviert sind.

Anmerkungen:

- Um weitere Informationen dazu zu erhalten, wie Sie das BIOS-Konfigurationsdienstprogramm auf Ihrem Computer aufrufen oder verwenden können, lesen Sie die Dokumentation zum Computer.
- Wenn die USB-Anschlüsse an Ihrem Computer allesamt nicht funktionieren, werden sie möglicherweise vom Computer-BIOS nicht unterstützt. Um dieses Problem zu lösen, rufen Sie die Seite <http://www.lenovo.com/support> auf, um die neuesten BIOS-Aktualisierungen herunterzuladen, oder wechseln Sie zur Seite <http://www.lenovo.com/support/phone>, wo Sie den für Ihr Land oder Ihre Region zuständigen Ansprechpartner für die technische Unterstützung von Lenovo finden.

Vorgehensweise B:

Unter Windows XP, Windows Vista und Windows 7:

1. Klicken Sie auf **Start → Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung doppelt auf **System** oder klicken Sie auf **Leistung und Wartung → System**.
3. Klicken Sie auf die Registerkarte **Hardware**.
4. Klicken Sie auf **Geräte-Manager**.
5. Blättern Sie nach unten zum Eintrag **Mäuse und andere Zeigegeräte**. Erweitern Sie anschließend die Kategorie **Mäuse und andere Zeigegeräte**.
6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **HID-konforme Maus** und wählen Sie **Deinstallieren** aus. Es wird eine Warnung angezeigt und Sie werden dazu aufgefordert, ein Gerät vom Betriebssystem zu entfernen.
7. Klicken Sie auf **OK**.
8. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Mäuse und andere Zeigegeräte** und wählen Sie **Nach geänderter Hardware suchen**, damit die Hardware neu erkannt wird.

Anmerkung: Wenn vor dem Maus- oder Empfängernamen nach der erneuten Erkennung ein gelbes Ausrufezeichen angezeigt wird, ist dies ein Hinweis darauf, dass der Maustreiber nicht erfolgreich installiert wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Maus -oder Empfängernamen und wählen Sie dann **Treiber aktualisieren** oder **Treibersoftware aktualisieren** aus, um den Maus- oder Empfängertreiber erneut zu installieren.

Unter Windows 8 oder Windows 8.1:

1. Bewegen Sie auf dem Desktop den Cursor in die rechte obere oder untere Ecke des Bildschirms, um die Charms-Leiste anzuzeigen, und klicken Sie dann auf **Einstellungen** → **Systemsteuerung**.
2. Klicken Sie je nach Modus der Systemsteuerung auf **Geräte-Manager** oder auf **Hardware und Audio** → **Geräte-Manager**.
3. Blättern Sie nach unten zum Eintrag **Mäuse und andere Zeigegeräte**. Erweitern Sie anschließend die Kategorie **Mäuse und andere Zeigegeräte**.
4. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **HID-konforme Maus** und wählen Sie **Deinstallieren** aus. Es wird eine Warnung angezeigt und Sie werden dazu aufgefordert, ein Gerät vom Betriebssystem zu entfernen.
5. Klicken Sie auf **OK**.
6. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf **Mäuse und andere Zeigegeräte** und wählen Sie **Nach geänderter Hardware suchen**, damit die Hardware neu erkannt wird.

Anmerkung: Wenn vor dem Mausnamen nach der erneuten Erkennung ein gelbes Ausrufezeichen angezeigt wird, ist dies ein Hinweis darauf, dass der Maustreiber nicht erfolgreich installiert wurde. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf den Mausnamen und wählen Sie dann **Treiber aktualisieren** oder **Treibersoftware aktualisieren** aus, um den Maustreiber erneut zu installieren.

Problem: Der Mauszeiger lässt sich nicht bewegen.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Installationsschritte ordnungsgemäß ausgeführt haben.
- Installieren Sie die Software „Lenovo Mouse Suite“ neu.
- Reinigen Sie die Mauslinse mit einem weichen Wattestäbchen. Verwenden Sie zum Reinigen der Mauslinse keine Flüssigkeiten oder Lösungsmittel, da diese die Mauslinse beschädigen könnten.
- Verwenden Sie die Maus auf einem Mauspad. Wenn Sie die Maus auf einer stark reflektierenden Oberfläche verwenden, insbesondere auf Glas oder einer spiegelnden Fläche, funktioniert sie möglicherweise nicht richtig.

Problem: Die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs kann nicht über die Registerkarte **Mausrad** im Fenster „Eigenschaften für Maus“ geändert werden.

Lösung: Um dieses Problem zu beheben, passen Sie die Geschwindigkeit des horizontalen Blättervorgangs auf folgende Weise an:

1. Klicken Sie im Fenster „Eigenschaften von Maus“ auf die Registerkarte **Lenovo**. Klicken Sie dann auf **Erweiterte Eigenschaften**.
2. Klicken Sie im Fenster „Erweiterte Eigenschaften“ auf die Registerkarte **Mausrad**.
3. Im Bereich **Horizontales Blättern** können Sie nun den Schiebereglер nach rechts bewegen, um die Geschwindigkeit für den horizontalen Bildlauf zu erhöhen, oder Sie schieben den Regler nach links, wenn Sie die Geschwindigkeit verringern möchten.

Problem: Die Lenovo Mouse Suite-Software kann nicht automatisch installiert werden, wenn die ThinkPad Precision Wireless Mouse erstmalig an den Computer angeschlossen wird.

Lösung: Gehen Sie wie folgt vor, um den Fehler zu beheben:

1. Stellen Sie sicher, dass Sie das Betriebssystem Windows 7, Windows 8 oder Windows 8.1 verwenden.
2. Stellen Sie sicher, dass Ihr Computer mit dem Internet verbunden ist.
3. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Windows-Aktualisierungen installiert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:

- a. Geben Sie die Schnittstelle der Systemsteuerung ein.
 - b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **System und Sicherheit** → **Windows Update**.
 - Klicken Sie auf **Windows Update**.
 - c. Klicken Sie auf **Auf Aktualisierungen überprüfen**, um Windows-Aktualisierungen zu installieren.
4. Stellen Sie sicher, dass Sie die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen aktiviert haben, indem Sie folgende Schritte ausführen:
- a. Geben Sie die Schnittstelle der Systemsteuerung ein.
 - b. Führen Sie je nach Modus des Menüs „Systemsteuerung“ eine der folgenden Vorgehensweisen aus:
 - Klicken Sie auf **Hardware und Audio** → **Geräte und Drucker**.
 - Klicken Sie auf **Geräte und Drucker**.
 - c. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Computersymbol unter dem Menü **Geräte** und wählen Sie anschließend **Einstellungen für Geräteinstallation** aus.
 - d. Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, um die automatische Funktion für Windows-Aktualisierungen zu aktivieren.
5. Schließen Sie den Lenovo USB Receiver an einen anderen USB-Anschluss an, an dem das Gerät bisher noch nicht angeschlossen war.
6. Gehen Sie wie folgt vor, um die Lenovo Mouse Suite-Software manuell zu installieren:
- a. Besuchen Sie <http://support.lenovo.com/mousesuite>.
 - b. Suchen Sie die Installationsdatei für die Software „Lenovo Mouse Suite“ und laden Sie sie herunter.
 - c. Klicken Sie doppelt auf die Installationsdatei und befolgen Sie anschließend die angezeigten Anweisungen, um die Installation abzuschließen.

Anmerkung: Wählen Sie im Auswahlfenster für die Hardwareschnittstelle **USB (Universal Serial Bus) Interface** aus.

Anhang A. Service und Unterstützung

Im Folgenden finden Sie Informationen zur technischen Unterstützung, die für Ihr Produkt während des Garantiezeitraums bzw. für die gesamte Lebensdauer Ihres Produkts zur Verfügung steht. Zur vollständigen Erläuterung der begrenzten Lenovo Herstellergarantie lesen Sie bitte die Lenovo Begrenzte Herstellergarantie.

Technische Unterstützung über das Internet

Technische Unterstützung über das Internet steht Ihnen für die gesamte Lebensdauer eines Produkts unter der folgenden Adresse zur Verfügung:

<http://www.lenovo.com/support>

Während des Garantiezeitraums erhalten Sie auch Unterstützung beim Produktaustausch oder beim Ersetzen von fehlerhaften Komponenten. Wenn Ihre Zusatzeinrichtung in einem Lenovo Computer installiert ist, sind Sie darüber hinaus möglicherweise zu Vor-Ort-Service berechtigt. Ein zuständiger Lenovo Ansprechpartner für technische Unterstützung kann Ihnen bei der Entscheidung für die bestmögliche Lösung behilflich sein.

Technische Unterstützung per Telefon

Die Unterstützung bei der Installation und Konfiguration durch das Customer Support Center wird bis 90 Tage nach Zurückziehen der Zusatzeinrichtung vom Markt angeboten. Nach diesem Zeitraum wird die Unterstützung nach Ermessen von Lenovo entweder eingestellt oder kostenpflichtig angeboten. Zusätzliche Unterstützung ist gegen eine Schutzgebühr erhältlich.

Wenn Sie sich an den Lenovo Ansprechpartner für technische Unterstützung wenden, halten Sie bitte nach Möglichkeit die folgenden Informationen bereit: Name und Nummer der Zusatzeinrichtung, Kaufnachweis, Computerhersteller, Modell, Seriennummer und das zugehörige Handbuch, den genauen Wortlaut der Fehlermeldung (wenn eine solche angezeigt wird), die Beschreibung des Fehlers sowie die Informationen zur Hardware- und Softwarekonfiguration für Ihr System.

Ihr Ansprechpartner für technische Unterstützung möchte möglicherweise während des Anrufs den Fehler Schritt für Schritt mit Ihnen am Computer durchgehen.

Telefonnummern können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die aktuelle Telefonliste für den Lenovo Support ist unter folgender Adresse zu finden: <http://www.lenovo.com/support/phone>. Wenn für Ihr Land oder Ihre Region keine Telefonnummer angegeben ist, wenden Sie sich an Ihren Lenovo Vertriebspartner oder an Ihren Lenovo Vertriebsbeauftragten.

Anhang B. Lenovo Gewährleistung

L505-0010-02 08/2011

Die begrenzte Herstellergarantie von Lenovo umfasst die folgenden Teile:

Teil 1 – Allgemeine Bestimmungen

Teil 2 – Länderspezifische Bestimmungen

Teil 3 – Garantieserviceinformationen

Die Bestimmungen in **Teil 2** der einzelnen Länder ersetzen oder ergänzen diejenigen in **Teil 1**.

Teil 1 – Allgemeine Bestimmungen

Diese begrenzte Garantie von Lenovo wird nur für Hardwareprodukte von Lenovo erbracht, die für den Eigenbedarf erworben wurden, und gilt nicht für zum Wiederverkauf erworbene Maschinen. Diese begrenzte Herstellergarantie von Lenovo steht unter www.lenovo.com/warranty auch in anderen Sprachen zur Verfügung.

Umfang dieser Garantie

Lenovo garantiert, dass jedes erworbene Hardwareprodukt von Lenovo während des Garantiezeitraums bei normalem Gebrauch in Material und Ausführung fehlerfrei ist. Der Garantiezeitraum für das Produkt beginnt mit dem Kaufdatum, das auf dem Kassenbeleg oder der Rechnung des Kunden angegeben ist, oder kann von Lenovo anderweitig festgelegt werden. In „**Teil 3 – Garantieserviceinformationen**“ ist angegeben, welcher Garantiezeitraum und welche Art von Garantieservice für das Produkt des Kunden gilt. Diese Garantie gilt ausschließlich in dem Land bzw. der Region, in dem die Produkte erworben wurden.

DIESE GARANTIE IST ABSCHLIESSEND UND ERSETZT SÄMTLICHE ETWAIGE SONSTIGE GARANTIEANSPRÜCHE. DA EINIGE LÄNDER ODER RECHTSORDNUNGEN DEN AUSSCHLUSS AUSDRÜCKLICHER ODER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN NICHT ERLAUBEN, SIND OBIGE EINSCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT ANWENDBAR. IN DIESEM FALL SIND DERARTIGE GARANTIEN UND GEWÄHRLEISTUNGEN AUF DIE GESETZLICHEN BESTIMMUNGEN SOWIE AUF DIE ZEITDAUER DES GARANTIEZEITRAUMS BEGRENZT. DA EINIGE LÄNDER ODER RECHTSORDNUNGEN DIE BESCHRÄNKUNG DER ZEITDAUER EINER STILLSCHWEIGEND EINGERÄUMTEN GARANTIE NICHT ERLAUBEN, IST DIE OBIGE EINSCHRÄNKUNG DER ZEITDAUER MÖGLICHERWEISE NICHT ANWENDBAR.

Garantieservice

Funktioniert das Produkt während des Garantiezeitraums nicht wie zugesagt, kann der Kunde von Lenovo oder von einem von Lenovo autorisierten Service-Provider den entsprechenden Garantieservice erhalten. Ein Verzeichnis der autorisierten Service-Provider und ihrer jeweiligen Telefonnummern finden Sie unter: www.lenovo.com/support/phone.

Der Gewährleistungsservice ist möglicherweise nicht an allen Standorten verfügbar und kann je nach Standort unterschiedlich sein. Außerhalb des üblichen Servicebereichs eines Service-Providers können zusätzliche Gebühren anfallen. Die für seinen Standort relevanten Informationen erhält der Kunde bei dem für ihn zuständigen Service-Provider.

Verpflichtungen des Kunden im Hinblick auf den Garantieservice

Vor Erbringung des Garantieservice hat der Kunde:

- Die vom Service-Provider vorgegebene Vorgehensweise zur Serviceanforderung zu befolgen;
- Alle auf dem Produkt befindlichen Programme und Daten zu sichern;
- Dem Service-Provider alle Systemberechtigungen bzw. Kennwörter zur Verfügung zu stellen;
- Dem Service-Provider den für die Erbringung des Service erforderlichen freien und sicheren Zugang zu seinen Räumlichkeiten und Systemen zu gewähren;
- Alle Daten, einschließlich vertraulicher, urheberrechtlich geschützter und persönlicher Informationen, vom Produkt zu löschen bzw., wenn dies nicht möglich ist, solche Daten derart zu verändern oder anzupassen, dass ein unerlaubter Zugriff durch einen Dritten unterbunden wird oder diese Daten rechtlich gesehen nicht mehr persönlich sind. Der Service-Provider haftet nicht für den Verlust bzw. die Offenlegung von Daten, wie z. B. vertrauliche, urheberrechtlich geschützte oder persönliche Daten, die auf einem Produkt vorhanden sind, das im Rahmen des Garantieservice eingeschickt bzw. überprüft wird;
- Alle nicht durch diese Garantie abgedeckten Features, Teile, Optionen, Änderungen und Zubehörteile zu entfernen;
- Sicherzustellen, dass keine rechtlichen Einschränkungen bestehen, die dem Ersetzen des Produkts oder eines Teils entgegenstehen;
- Die Genehmigung des Eigentümers für den vom Service-Provider in Bezug auf das Produkt zu erbringenden Garantieservice einzuholen, sofern er nicht selbst Eigentümer des Produkts bzw. eines Teils hiervon ist.

Fehlerbehebung durch den Service-Provider

Wenn sich der Kunde an einen Service-Provider wendet, muss er die angegebenen Fehlerbestimmungs- und Fehlerbehebungsverfahren befolgen.

Der Service-Provider versucht, per Telefon, E-Mail oder Fernzugriff eine Fehlerdiagnose vorzunehmen und den Fehler zu beheben. Der Kunde wird vom Service-Provider möglicherweise angewiesen, bestimmte Software-Updates herunterzuladen und zu installieren.

In einigen Fällen kann der Fehler mithilfe einer „durch den Kunden austauschbaren Funktionseinheit“ („CRU“) behoben werden. Falls dies der Fall ist, liefert der Service-Provider dem Kunden CRUs, damit der Kunde die Installation selbst vornehmen kann.

Kann der Fehler per Telefon, durch Installation von Software-Updates oder einer CRU nicht behoben werden, wird der Service-Provider abhängig von der in „**Teil 3 – Garantieserviceinformationen**“ beschriebenen Art des für das Produkt geltenden Garantieservice entsprechende Serviceleistungen veranlassen.

Stellt der Service-Provider fest, dass das Produkt nicht repariert werden kann, ersetzt der Service-Provider das Produkt durch ein funktionell mindestens gleichwertiges Produkt.

Stellt der Service-Provider fest, dass es nicht möglich ist, das Produkt zu reparieren oder einen Ersatz zu beschaffen, kann der Kunde das Produkt gemäß der vorliegenden begrenzten Herstellergarantie an die Verkaufsstelle oder an Lenovo zurückgeben. Er erhält daraufhin eine Rückerstattung des von ihm geleisteten Kaufpreises. Weitere Rechte sind ausgeschlossen.

Austausch von Produkten und Teilen

Muss ein Produkt oder ein Teil des Produkts im Rahmen des Garantieservice ausgetauscht werden, geht das ausgetauschte Produkt bzw. das ausgetauschte Teil in das Eigentum von Lenovo über, während das Ersatzprodukt oder das Ersatzteil in das Eigentum des Kunden übergeht. Es können nur unveränderte Lenovo Produkte und Teile des Produkts ausgetauscht werden. Von Lenovo zur Verfügung gestellte Ersatzprodukte oder Ersatzteile sind unter Umständen nicht neu, befinden sich jedoch in einem

einwandfreien Betriebszustand und sind dem Originalprodukt oder Originalteil funktionell mindestens gleichwertig. Das Ersatzprodukt oder das Ersatzteil erhält den Garantiestatus des Originalprodukts.

Nutzung von persönlichen Kontaktdaten

Im Rahmen der Durchführung von Garantieservices gestattet der Kunde Lenovo, Daten bezüglich der Fehlermeldung und Kontaktdaten, darunter Name, Adresse, Rufnummer und E-Mail-Adresse, zu erheben, zu verarbeiten, zu speichern und zu verwenden. Lenovo kann diese Informationen im Hinblick auf die Erbringung des Service gemäß der vorliegenden Garantie verwenden. Lenovo ist zur Kontaktaufnahme berechtigt, um die Kundenzufriedenheit bezüglich der erbrachten Garantieservices zu erfragen und den Kunden auf etwaige Rückrufaktionen und Sicherheitsprobleme hinzuweisen. Zu diesen Zwecken räumt der Kunde Lenovo das Recht ein, seine Daten an Unternehmensstandorte in anderen Ländern oder an im Auftrag von Lenovo tätige Unternehmen weiterzugeben. Lenovo kann die Kontaktdaten des Kunden offenlegen, sofern dies gesetzlich erforderlich ist. Die Datenschutzrichtlinie von Lenovo steht unter www.lenovo.com zur Verfügung.

Garantieausschluss

Folgendes ist nicht Bestandteil dieser Gewährleistung:

- Unterbrechungsfreier oder fehlerfreier Betrieb eines Produkts;
- Verlust oder vom Produkt hervorgerufene Beschädigung von Daten des Kunden;
- Vorinstallierte oder nachträglich installierte Softwareprogramme;
- Störungen oder Schäden, die durch nicht sachgerechte Verwendung, Missbrauch, Unfälle, Änderungen, ungeeignete Betriebsumgebung, Naturkatastrophen, Spannungsschwankungen, unsachgemäße Wartung oder eine nicht den Produktinformationen entsprechende Verwendung verursacht wurden;
- Schäden, die durch einen nicht autorisierten Service-Provider verursacht wurden;
- Störungen oder Schäden, die durch Produkte anderer Hersteller hervorgerufen werden, einschließlich der Produkte, die Lenovo auf Kundenanfrage hin zusammen mit einem Lenovo Produkt bereitstellt oder in ein Lenovo Produkt integriert;
- Technische oder andere Unterstützung, wie z. B. Unterstützung bei Fragen zu „Vorgehensweisen“ und solchen Fragen, die sich auf die Einrichtung und Installation des Produkts beziehen;
- Produkte bzw. Teile mit veränderten Typenschildern oder Produkte bzw. Teile, von denen die Typenschilder entfernt wurden.

Haftungsbeschränkung

Lenovo trägt die Verantwortung für den Verlust bzw. die Beschädigung des Produkts, während es sich im Besitz des Service-Providers befindet oder in Fällen, in denen der Service-Provider für den Transport verantwortlich ist, während es sich auf dem Transportweg befindet.

Weder Lenovo noch der Service-Provider haften für den Verlust bzw. die Offenlegung von Daten, wie z. B. vertrauliche, urheberrechtlich geschützte oder persönliche Daten, die auf einem Produkt vorhanden sind.

**UNTER KEINEN UMSTÄNDEN, UNGEACHTET DESSEN, OB DER WESENTLICHE ZWECK DER HIERIN FESTGELEGTEN RECHTSMITTEL ERFÜLLT IST, SOWIE UNABHÄNGIG DAVON, OB SICH DER SCHADENSERSATZANSPRUCH AUF DEN VERTRAG, AUF FAHRLÄSSIGKEIT, GEFÄHRDUNG BZW. SONSTIGE HAFTUNGSTATBESTÄNDE STÜTZT, SIND LENOVO, SEINE ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLER ODER SERVICE-PROVIDER IN FOLGENDEN FÄLLEN HAFTBAR, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE:
1) ANSPRÜCHE DRITTER AUF SCHADENSERSATZ GEGENÜBER DEM KUNDEN, 2) VERLUST, BESCHÄDIGUNG BZW. OFFENLEGUNG DER DATEN DES KUNDEN, 3) SPEZIELLE, MITTELBARE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH ENTGANGENE GEWINNE, UMSÄTZE, VERLUSTE DES FIRMENWERTS ODER VERLUST ERWARTETER EINSPARUNGEN. AUF KEINEN FALL ÜBERSTEIGT DIE HAFTUNG VON LENOVO, SEINEN ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLERN ODER SERVICE-PROVIDERN BEI JEGLICHEN ANSPRÜCHEN DIE HÖHE**

DER TATSÄCHLICHEN DIREKten SCHÄDEN, DIE DER KUNDE ERLITTEN HAT, SOWIE DIE HÖHE DES KAUFPREISES, DEN DER KUNDE FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT HAT.

DIE VORSTEHENDEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN GELTEN NICHT FÜR KÖRPERVERLETZUNG (EINSCHLIEßLICH TOD) UND SCHÄDEN AN IMMOBILIEN UND BEWEGLICHEN SACHEN, FÜR DIE LENOVO RECHTLICH HAFTBAR IST. DA EINIGE LÄNDER ODER RECHTSORDNUNGEN DEN AUSSCHLUSS ODER DIE BEGRENZUNG VON FOLGESCHÄDEN NICHT ERLAUBEN, SIND OBIGE EINSCHRÄNKUNGEN UND AUSSCHLÜSSE MÖGLICHERWEISE NICHT ANWENDBAR.

Weitere Rechte des Kunden

DEM KUNDEN WERDEN MIT DER VORLIEGENDEN GARANTIE BESONDRE RECHTE EINGERÄUMT. UNTER UMSTÄNDEN BESTEHEN FÜR DEN KUNDEN GEMÄSS DEN GELTENDEN GESETZEN SEINES HEIMATLANDES BZW. DER FÜR IHN GELTENDEN RECHTSORDNUNG WEITERE RECHTE. DER KUNDE HAT MÖGLICHERWEISE IM RAHMEN EINER SCHRIFTLICHEN VEREINBARUNGEN MIT LENOVO WEITERE RECHTE. GESETZLICH UNABDINGBARE RECHTE, EINSCHLIESSLICH DER VERBRAUCHERSCHUTZRECHTE IM RAHMEN VON GESETZEN UND RECHTLICHEN BESTIMMUNGEN FÜR DEN VERKAUF VON KONSUMGÜTERN, DIE DURCH EINEN VERTRAG WEDER BESCHRÄNKt NOCH AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, HABEN VORRANG VOR DEN BESTIMMUNGEN DER VORLIEGENDEN GARANTIE.

Teil 2 – Länderspezifische Bestimmungen

Australien

„Lenovo“ bedeutet Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Adresse: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: +61 2 8003 8200. E-Mail: lensyd_au@lenovo.com

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Umfang dieser Garantie:

Lenovo garantiert, dass jedes erworbene Hardwareprodukt während des Garantiezeitraums bei normalem Gebrauch und unter normalen Umständen in Material und Ausführung fehlerfrei ist. Fällt das Produkt aufgrund eines abgedeckten Fehlers während des Garantiezeitraums aus, leistet Lenovo gemäß der vorliegenden begrenzten Garantie Abhilfe. Der Garantiezeitraum für das Produkt beginnt mit dem Kaufdatum, das auf dem Kassenbeleg oder der Rechnung des Kunden angegeben ist, es sei denn, der Kunde wird von Lenovo anderweitig schriftlich informiert. In **Teil 3 – Garantieserviceinformationen** ist festgelegt, welcher Garantiezeitraum und welche Art von Garantieservice für das Produkt des Kunden gilt.

DIE DEM KUNDEN GEMÄSS DER VORLIEGENDEN GARANTIE EINGERÄUMTEN RECHTE VERSTEHEN SICH ZUSÄTZLICH ZU DEN GESETZLICHEN RECHTEN UND ANSPRÜCHEN DES KUNDEN, EINSCHLIESSLICH DER RECHTE GEMÄSS DEM AUSTRALISCHEN VERBRAUCHERSCHUTZGESETZ.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Austausch von Produkten und Teilen:

Muss ein Produkt oder ein Teil des Produkts im Rahmen des Garantieservice ausgetauscht werden, geht das ausgetauschte Produkt bzw. das ausgetauschte Teil in das Eigentum von Lenovo über, während das Ersatzprodukt oder das Ersatzteil in das Eigentum des Kunden übergeht. Es können nur unveränderte Lenovo Produkte und Teile des Produkts ausgetauscht werden. Von Lenovo zur Verfügung gestellte Ersatzprodukte oder Ersatzteile sind unter Umständen nicht neu, befinden sich jedoch in einem einwandfreien Betriebszustand und sind dem Originalprodukt oder Originalteil funktionell mindestens gleichwertig. Das

Ersatzprodukt oder das Ersatzteil erhält den Garantiestatus des Originalprodukts. Produkte und Teile, die zur Reparatur gegeben wurden, können anstatt repariert durch überholte Produkte bzw. Teile des gleichen Typs ausgetauscht werden. Bei der Reparatur des Produkts können überholte Teile verwendet werden. Falls das Produkt vom Benutzer erstellte Daten speichert, gehen bei der Reparatur möglicherweise Daten verloren.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Nutzung von persönlichen Kontaktdaten:

Lenovo ist nicht in der Lage, die Services gemäß der vorliegenden Garantie zu erbringen, wenn der Kunde seine persönlichen Informationen nicht zur Verfügung stellt bzw. Lenovo untersagt, seine Informationen an einen Vertreter oder Auftragnehmer von Lenovo zu übermitteln. Der Kunde hat gemäß dem Privacy Act von 1988 (Datenschutzgesetz) das Recht, auf seine persönlichen Informationen und Daten zuzugreifen und diese im Falle von Fehlern berichtigen zu lassen. Zu diesen Zwecken wendet sich der Kunde an Lenovo.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Haftungsbeschränkung:

Lenovo trägt die Verantwortung für den Verlust bzw. die Beschädigung des Produkts, während es sich im Besitz des Service-Providers befindet oder in Fällen, in denen der Service-Provider für den Transport verantwortlich ist, während es sich auf dem Transportweg befindet.

Weder Lenovo noch der Service-Provider haften für den Verlust bzw. die Offenlegung von Daten, wie z. B. vertrauliche, urheberrechtlich geschützte oder persönliche Daten, die auf einem Produkt vorhanden sind.

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, HAFTEN LENOVO, SEINE ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLER ODER SERVICE-PROVIDER UNTER KEINEN UMSTÄNDEN, UNGEACHTET DESSEN, OB DER WESENTLICHE ZWECK JEGLICHER HIERIN FESTGELEGTEN RECHTSMITTEL ERFÜLLT IST, SOWIE UNABHÄNGIG DAVON, OB SICH DER SCHADENSERSATZANSPRUCH AUF DEN VERTRAG, AUF FAHRLÄSSIGKEIT, GEFÄHRDUNGSHAFTUNG BZW. SONSTIGE HAFTUNGSTATBESTÄNDE STÜTZT, IN FOLGENDEN FÄLLEN, AUCH WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE: 1) ANSPRÜCHE DRITTER AUF SCHADENSERSATZ GEGENÜBER DEM KUNDEN, 2) VERLUST, BESCHÄDIGUNG BZW. OFFENLEGUNG DER DATEN DES KUNDEN, 3) SPEZIELLE, MITTELBARE, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH ENTGANGENER GEWINNE, UMSÄTZE, VERLUSTE DES FIRMENWERTS ODER VERLUST ERWARTETER EINSPARUNGEN. AUF KEINEN FALL ÜBERSTEIGT DIE HAFTUNG VON LENOVO, SEINEN ANGEGLIEDERTEN UNTERNEHMEN, LIEFERANTEN, RESELLERN ODER SERVICE-PROVIDERN BEI JEGLICHEN ANSPRÜCHEN DIE HÖHE DER TATSÄCHLICHEN DIREKTEN SCHÄDEN, DIE DER KUNDE ERLITTEN HAT, SOWIE DIE HÖHE DES KAUPREISES, DEN DER KUNDE FÜR DAS PRODUKT GEZAHLT HAT.

DIE VORSTEHENDEN HAFTUNGSBESCHRÄNKUNGEN GELTEN NICHT FÜR KÖRPERVERLETZUNG (EINSCHLIEßLICH TOD) UND SCHÄDEN AN IMMOBILIEN UND BEWEGLICHEN SACHEN, FÜR DIE LENOVO RECHTLICH HAFTBAR IST.

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ersetzt:

Weitere Rechte des Kunden:

DEM KUNDEN WERDEN MIT DER VORLIEGENDEN GARANTIE BESONDERE RECHTE EINGERÄUMT. DEM KUNDEN STEHEN ZUDEM GESETZLICH WEITERE RECHTE ZU, EINSCHLIESSLICH DER RECHTE GEMÄSS DEM AUSTRALISCHEN VERBRAUCHERSCHUTZGESETZ. GESETZLICH UNABDINGBARE RECHTE, EINSCHLIESSLICH DER RECHTE, DIE DURCH EINEN VERTRAG WEDER

BESCHRÄNKT NOCH AUSGESCHLOSSEN WERDEN KÖNNEN, GEHEN DEN BESTIMMUNGEN DER VORLIEGENDEN GARANTIE VOR.

Wir gewähren auf unsere Produkte Garantien, die nach dem australischen Verbraucherschutzgesetz nicht ausgeschlossen werden können. Der Kunde hat Anspruch auf einen Ersatz bzw. eine Rückerstattung im Falle eines schwerwiegenden Fehlers und auf eine Entschädigung für jegliche sonstige vernünftigerweise vorhersehbaren Verluste bzw. Schäden. Verfügt das Produkt nicht über eine annehmbare Qualität und handelt es sich bei dem Produktfehler nicht um einen schwerwiegenden Fehler, hat der Kunde ebenfalls ein Anrecht auf die Reparatur bzw. den Austausch des Produkts.

Neuseeland

Der gleiche Abschnitt in Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Nutzung von persönlichen Informationen:

Lenovo ist nicht in der Lage, die Services gemäß der vorliegenden Garantie zu erbringen, wenn der Kunde seine persönlichen Informationen nicht zur Verfügung stellt bzw. Lenovo untersagt, seine Informationen an einen Vertreter oder Auftragnehmer von Lenovo zu übermitteln. Der Kunde hat gemäß dem Privacy Act 1993 (Datenschutzgesetz) das Recht, auf seine persönlichen Informationen und Daten zuzugreifen und diese im Falle von Fehlern berichtigen zu lassen. Zu diesen Zwecken wendet sich der Kunde an Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Adresse: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: 61 2 8003 8200. E-Mail: lensyd_au@lenovo.com

Bangladesch, Kambodscha, Indien, Indonesien, Nepal, Philippinen, Vietnam und Sri Lanka

Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Schlichtung

Verfahren und Streitigkeiten, die sich aus der vorliegenden Garantie ergeben oder damit in Zusammenhang stehen, werden in Singapur durch Schiedsspruch geregelt bzw. beigelegt. Diese Garantie wird in Übereinstimmung mit den Gesetzen Singapurs ungeachtet kollisionsrechtlicher Bestimmungen geregelt, ausgelegt und durchgesetzt. Wenn der Kunde das Produkt in **Indien** erworben hat, werden Verfahren und Streitigkeiten, die sich aus dieser Vereinbarung ergeben oder damit in Zusammenhang stehen, in Bangalore, Indien, durch Schiedsspruch geregelt bzw. beigelegt. Schiedsverfahren in Singapur werden in Übereinstimmung mit den geltenden Richtlinien des Singapore International Arbitration Center („SIAC-Richtlinien“) durchgeführt. Schiedsverfahren in Indien werden in Übereinstimmung mit den geltenden Gesetzen Indiens durchgeführt. Der in Schriftform abzufassende Schiedsspruch ist endgültig und bindend für alle Parteien ohne Einspruchsmöglichkeit und muss eine Darlegung der Fakten sowie eine Begründung enthalten. Die Verkehrssprache für sämtliche Schiedsverfahren ist Englisch. Die zum Verfahren gehörenden Dokumente müssen ebenfalls in Englisch abgefasst sein. Die englische Version dieser Garantie ist in solchen Verfahren verbindlich und hat Vorrang vor den Versionen anderer Sprachen.

Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Kunden im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) können über die folgende Adresse mit Lenovo Kontakt aufnehmen: EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratislava, Slowakei. Serviceleistungen im Rahmen dieser Gewährleistung für Lenovo Hardwareprodukte, die in EWR-Ländern erworben wurden, können in allen EWR-Ländern in Anspruch genommen werden, in denen das Produkt von Lenovo angekündigt und zur Verfügung gestellt wurde.

Russische Föderation

Teil 1 wird wie folgt ergänzt:

Produktlebensdauer

Die Produktlebensdauer beträgt vier (4) Jahre ab dem Kaufdatum.

Teil 3 – Garantieserviceinformationen

Produkttyp	Land oder Region des Erwerbs	Garantiezeitraum	Art des Garantieservice
Lenovo Laser Wireless Mouse	Weltweit	1 Jahr	1, 4
Lenovo Optical Mouse	Weltweit	1 Jahr	1, 4
Lenovo ScrollPoint Mouse	Weltweit	1 Jahr	1, 4
Lenovo USB Laser Mouse	Weltweit	1 Jahr	1, 4
ThinkPad Bluetooth Laser Mouse	Weltweit	1 Jahr	1, 4
ThinkPad Precision USB Mouse	Weltweit	3 Jahre	1, 4
ThinkPad Precision Wireless Mouse	Weltweit	3 Jahre	1, 4
ThinkPad USB Laser Mouse	Weltweit	1 Jahr	1, 4
ThinkPad USB Travel Mouse	Weltweit	1 Jahr	1, 4

Falls erforderlich, leistet der Service-Provider Reparatur- oder Austauschservice, abhängig von der für das Produkt angegebenen Art des Gewährleistungsservice sowie abhängig vom verfügbaren Service. Der Zeitrahmen des Service ist abhängig von der Uhrzeit des Anrufs, der Verfügbarkeit der Teile sowie von anderen Faktoren.

Art des Garantieservice

1. Customer Replaceable Unit („CRU“) Service

Im Rahmen des CRU-Service liefert der Service-Provider dem Kunden auf eigene Kosten CRUs (Customer Replaceable Units, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit), damit der Kunde die Installation selbst vornehmen kann. CRU-Informationen sowie Anweisungen zum Austausch der CRU werden mit dem Produkt geliefert und sind auf Anfrage jederzeit bei Lenovo erhältlich. CRUs, die auf einfache Weise vom Kunden selbst installiert werden können, werden als „Self-Service-CRUs“ bezeichnet. Bei „Optional-Service-CRUs“ sind bestimmte technische Kenntnisse und Werkzeuge erforderlich. Die Installation von Self-Service-CRUs liegt in der Verantwortung des Kunden. Im Rahmen einer anderen für das Produkt geltenden Art von Garantieservice kann der Kunde die Installation von Optional-Service-CRUs von einem Service-Provider durchführen lassen. Möglicherweise bietet ein Service-Provider oder Lenovo zusätzliche Services an, bei denen der Kunde gegen eine Gebühr Self-Service-CRUs installieren lassen kann. Eine Liste der CRUs und ihrer Bezeichnungen ist in der Veröffentlichung zu finden, die im Lieferumfang des Produkts enthalten ist, oder im Internet unter der Adresse www.lenovo.com/CRUs. In den zusammen mit der Ersatz-CRU gelieferten Anweisungen ist angegeben, ob die fehlerhafte CRU an Lenovo zurückgegeben werden muss. Ist eine Rückgabe vorgesehen, 1) sind im Lieferumfang der Ersatz-CRU Anweisungen für die Rückgabe, ein bereits frankierter Versandaufkleber und ein Versandkarton enthalten, und 2) kann der

Service-Provider dem Kunden die Ersatz-CRU in Rechnung stellen, falls der Kunde die fehlerhafte CRU nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt der Ersatz-CRU an den Service-Provider zurückschickt.

2. Vor-Ort-Service

Im Rahmen des Vor-Ort-Service wird das Produkt von einem Service-Provider vor Ort, d. h. am Kundenstandort, repariert oder ausgetauscht. Der Kunde muss dafür Sorge tragen, dass am Standort des Produkts ausreichend Platz zum Zerlegen und erneuten Zusammenbauen des Lenovo Produkts vorhanden ist. Einige Reparaturen müssen unter Umständen in einem Service-Center vorgenommen bzw. abgeschlossen werden. In diesem Fall trägt der Service-Provider die Kosten für den Transport des Produkts zum Service-Center.

3. Kurier- oder Aufbewahrungsservice

Im Rahmen des Kurier- oder Aufbewahrungsservice wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Die Kosten für den Transport werden vom Service-Provider übernommen. Die entsprechende Vorbereitung des Produkts liegt in der Zuständigkeit des Kunden. Der Kunde schickt das Produkt anschließend in dem ihm zur Verfügung gestellten Versandkarton an das angegebene Service-Center. Ein Kurierdienst holt das Produkt ab und transportiert es zum angegebenen Service-Center. Die Kosten für den Rückversand des Produkts an den Kunden trägt das Service-Center.

4. Anlieferung durch den Kunden

Im Rahmen der Anlieferung durch den Kunden wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Der Transport erfolgt auf Gefahr und Kosten des Kunden. Nachdem das Produkt repariert oder ausgetauscht wurde, wird es für den Kunden zum Abholen bereitgehalten. Holt der Kunde das Produkt nicht ab, entscheidet der Service-Provider nach eigenem Ermessen über den weiteren Verbleib des Produkts, ohne dass gegenüber dem Kunden dadurch Haftungsansprüche entstehen.

5. Anlieferung per Versand

Im Rahmen des Versandservice wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Der Versand erfolgt auf Gefahr und Kosten des Kunden. Nachdem das Produkt repariert oder ausgetauscht wurde, wird es auf Gefahr und Kosten von Lenovo an den Kunden zurückgeschickt, sofern der Service-Provider nichts anderes angegeben hat.

6. Anlieferung per Zwei-Wege-Versand

Im Rahmen des Zwei-Wege-Versandservice wird das Produkt in einem bestimmten Service-Center repariert oder ausgetauscht. Der Versand erfolgt auf Gefahr und Kosten des Kunden. Nachdem das Produkt repariert oder ausgetauscht wurde, wird es für den Kunden zum Rückversand bereitgehalten, der auf Gefahr und Kosten des Kunden erfolgt. Veranlasst der Kunde den Rückversand des Produkts nicht, entscheidet der Service-Provider nach eigenem Ermessen über den weiteren Verbleib des Produkts, ohne dass gegenüber dem Kunden dadurch Haftungsansprüche entstehen.

7. Austauschservice für das Produkt

Im Rahmen des Austauschservice für das Produkt wird Lenovo die Lieferung eines Ersatzprodukts an den Standort des Kunden veranlassen. Für die Installation und Überprüfung der Maschine ist der Kunde selbst verantwortlich. Das Ersatzprodukt geht in das Eigentum des Kunden über, während das fehlerhafte Produkt in das Eigentum von Lenovo übergeht. Der Kunde muss das fehlerhafte Produkt in dem Versandkarton, in dem er das Ersatzprodukt erhalten hat, an Lenovo zurücksenden. Die Transportkosten (für Hin- und Rücklieferung) gehen zu Lenovos Lasten. Wird der Karton, in dem das Ersatzprodukt geliefert wurde, nicht verwendet, übernimmt der Kunde die Verantwortung für jegliche Schäden am fehlerhaften Produkt, die während des Versands entstehen. Das Ersatzprodukt kann dem Kunden in Rechnung gestellt werden,

wenn Lenovo das fehlerhafte Produkt nicht innerhalb von dreißig (30) Tagen erhält, nachdem der Kunde das Ersatzprodukt erhalten hat.

Suplemento de Garantía para México

Este Suplemento de Garantía se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

El comercializador responsable del producto es Lenovo México S de R L de CV y para efectos de esta garantía en la República Mexicana su domicilio es Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía o precise de partes, componentes, consumibles o accesorios diríjase a este domicilio.

Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Esta garantía ampara todas las piezas de hardware del producto e incluye mano de obra.

El procedimiento para hacer efectiva la garantía consiste en la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Lenovo sólo pueden eximirse de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de noventa (90) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y /o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

La garantía cubre la atención, revisión y corrección de errores, defectos o inconsistencias que impidan el desempeño normal de un equipo de cómputo en cuanto a su hardware y software. Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

Esta garantía tiene una duración de un año a partir del momento de la compra e incluye la mano de obra, por lo que en caso de aplicarse la garantía, esta no causara ningún gasto o costo para el cliente.

Centros de Servicios autorizados para hacer efectiva la garantía:

- Lenovo México con domicilio en Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos, Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. Teléfono 01800- 083-4916, http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page
- Lenovo Monterrey con domicilio en Boulevard Escobedo No.316, Apodaca Technology Park, Apodaca, C.P. 66601, Nuevo León, México. Teléfono 01800- 083-4916, http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page

Importado por:
Lenovo México S. de R.L. de C.V.
Av. Santa Fe 505, Piso 15
Col. Cruz Manca
Cuajimalpa, D.F., México
C.P. 05349
Tel. (55) 5000 8500

Anhang C. Hinweise zur elektromagnetischen Verträglichkeit

Die folgenden Informationen beziehen sich auf:

- Lenovo Laser Wireless Mouse
- Lenovo Optical Mouse
- Lenovo ScrollPoint Mouse
- Lenovo USB Laser Mouse
- ThinkPad Bluetooth Laser Mouse
- ThinkPad Precision USB Mouse
- ThinkPad Precision Wireless Mouse
- ThinkPad USB Laser Mouse
- ThinkPad USB Travel Mouse

Federal Communications Commission Declaration of Conformity

- **Lenovo Laser Wireless Mouse** - 0A36188, 0A36189, 0A36193
- **Lenovo Optical Mouse** - 06P4069
- **Lenovo ScrollPoint Mouse** - 31P7405
- **Lenovo USB Laser Mouse** - 41U3074
- **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** - 41U5008
- **ThinkPad Precision USB Mouse** - 0A36101, 0A36102, 0A36104, 0A36108
- **ThinkPad Precision Wireless Mouse** - 0A36111, 0A36112, 0A36114, 0A36118
- **ThinkPad USB Laser Mouse** - 57Y4635
- **ThinkPad USB Travel Mouse** - 31P7410

ThinkPad Bluetooth Laser Mouse (FCC ID: EMJMMOBTC9LA)

Lenovo Laser Wireless Mouse - MORFFHL (FCC ID: EMJMMORFFHL)

Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse and ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFFHL-D
(FCC ID: EMJDMORFFHL-D)

ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFGOO (FCC ID: EMJMMORFGOO)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:

Lenovo (United States) Incorporated
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
Phone Number: 919-294-5900



RF Exposure Statement

The radiated energy from the Lenovo Laser Wireless Mouse conforms to the FCC limit of the SAR (Specific Absorption Rate) requirement set forth in 47 CFR Part 2 section 1093.

Industry Canada Compliance Statement

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Canada - Industry Canada (IC)

ThinkPad Bluetooth Laser Mouse (IC ID: 4251A-MMOBTC9LA)

Lenovo Laser Wireless Mouse - MORFFHL (IC ID: 4251A-MMORFFHL)

Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse and ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFFHL-D (IC ID: 4251A-DMORFFHLD)

ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFGOO (IC ID: 4251A-MMORFGOO)

Industry Canada Class B Emission Compliance Statement

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules.

Operation is subject to the following two conditions: (1)This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Ce dispositif est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence.

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: 1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et 2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Low Power License-Exempt Radio Communication Devices (RSS-210)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Permis d'émission à faible puissance – Cas des appareils de communications radio

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: 1) il ne doit pas produire de brouillage, et 2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Exposure of humans to RF fields (RSS-102)

The Lenovo Laser Wireless Mouse and Dongle employ low gain integral antennas that do not emit RF field in excess of Health Canada limits for the general population; consult Safety Code 6, obtainable from Health Canada's Web site at <http://www.hc-sc.gc.ca/>.

The radiated energy from the Lenovo Laser Wireless Mouse and Dongle antennas conforms to the IC limit of the RF exposure requirement regarding IC RSS-102, Issue 2 clause 4.2.

Exposition des êtres humains aux champs radioélectriques (RF) (CNR-102)

La souris et le dongle utilisent des antennes intégrales à faible gain qui n'émettent pas un champ électromagnétique supérieur aux normes imposées par le Ministère de la santé canadien pour la population; consultez le Safety Code 6 sur le site Web du Ministère de la santé canadien à l'adresse <http://www.hc-sc.gc.ca/>.

L'énergie émise par les antennes de la souris et le dongle respecte la limite d'exposition aux radiofréquences telle que définie par Industrie Canada dans la clause 4.2 du document CNR-102.

EU-EMC Directive (2004/108/EC) EN 55022 class B Statement of Compliance

Deutschsprachiger EU Hinweis:

Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

Deutschland:

Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln

Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.

European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 2004/108/EC du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

Unión Europea - Normativa EMC

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 2004/108/EC en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 2004/108/EC sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

Japan VCCI Class B compliance statement

この装置は、 クラスB情報技術装置です。 この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、 この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、 受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Korea Class B compliance statement

B급 기기(가정용 방송통신기자재)

이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다

Notice for users in Korea

For model: MOBT9CL, MORFFHL, MORFFHL-D

Note that this device has been certified for residential use and may be used in any environment.

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

Lenovo product service information for Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：
荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司
台北市內湖區堤頂大道二段89號5樓
服務電話：0800-000-702

Ukraine Compliance Mark - For Lenovo Optical Mouse and ThinkPad Precision USB Mouse



Eurasian compliance mark - For Lenovo Laser Wireless Mouse, Lenovo Optical Mouse, Lenovo USB Laser Mouse, ThinkPad Bluetooth Laser Mouse, ThinkPad Precision USB Mouse, and ThinkPad USB Travel Mouse



Europe - EU Declaration of Conformity for ThinkPad Bluetooth Laser Mouse



Products intended for sale within the European Union are marked with the Conformité Européenne (CE) Marking, which indicates compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments, identified below.

Hereby, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, declares that this **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. tímto prohlašuje, že tento **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved, at følgende udstyr **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, dass sich das Gerät **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Käesolevaga kinnitab **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** seadme **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Por medio de la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que el **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ
ThinkPad Bluetooth Laser Mouse ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ
ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ
ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Par la présente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** déclare que l'appareil **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Con la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dichiara che questo **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Ar šo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklarē, ka **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Šiuo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklaruoja, kad šis **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Hierbij verklaart **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dat het toestel **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, jiddikjara li dan **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** jikkonforma mal-htiġijiet essenziali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Alulírott, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** nyilatkozom, hogy a **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Niniejszym **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** oświadcza, że **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałyimi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que este **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. izjavlja, da je ta **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. vakuuttaa täten että **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Härmed intygar **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** att denna **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av

Hér með lýsir **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** yfir því að **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklærer herved at utstyret **ThinkPad Bluetooth Laser Mouse** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.
151 Lorong Chuan,
#02-01, New Tech Park,
Singapore, 556741
(Tel - 65-6827-1000 & Fax- 65-6827-1100)

EC Declaration of Conformity

For: ThinkPad Bluetooth Laser Mouse
P/N: MOBTC9LA, 0A36133, 0A36407, 03X6379,

We, Lenovo (Singapore) Pte Ltd., declare under sole responsibility that the above products, manufactured by:

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.
151 Lorong Chuan,
#02-01, New Tech Park,
Singapore, 556741

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

- Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Council Directive 1995/5/EC of the European Parliament and of the council on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
- Council Directive 2006/95/EC on the harmonization of the laws of the member states relating to electronic equipment designed for use within certain voltage limits.

Conformity with these Directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards and/or regulations:

EN 55022: 2010 (Class B)
EN 55024: 2010
EN 60950-1:2006 +A11: 2009
EN 300 328 V1.7.1 (2006-10)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN 301 489-17 V2.2.1 (2009-05)
EN 60825-1: 2007
EN 50371: 2002

Signed: 
Damian Glendinning
Director

Date: 28 May 2012

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 12

Place of issue: Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.

European Contact for regulatory topics only:
Lenovo, Digital Park, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia
Tel: +421 2 6868 3018 Fax: +421 2 6868 8031

Page 1 of 1

Chile - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

SUBTEL: 2890/DFRS04709/F-50

India - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

ETA CERTIFICATE NO.1882/2012/WRLO

Indonesia - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

24000/SDPPI/2012
3876

Israel - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

MOC: 51-15173

Japan - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse

ThinkPad Bluetooth Laser Mouse を日本国内でご使用になる際の注意

本製品が装備する無線装置は電波法に基づき技術基準認証を取得している機器です。

マウス

認証製品名： MOBTC9LA

認証申請者名： Primax Electronics Ltd.

認証番号： 07215279/AA/00

電波干渉についての注意

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使
用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

- 1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。
- 2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等(例えば、パーティションの設置など)についてご相談して下さい。
- 3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先： スマートセンター

スマートセンターのご利用方法は、次のホームページでご確認頂けます。

<http://www.ibm.com/jp/pc/support/contact/smartctr/>

この無線装置が、2.4GHz周波数帯(2400MHz～
2483.5MHz)を使用する直接拡散変調方式の無線設備で、干
渉距離が約10mであることを意味しています。

以上の内容は、「社団法人 電波産業界」 ARIB STD-T66の趣旨に基づくものです。

Certificate number: 005-100065

2.4F H1

South Africa - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse



ThinkPad Bluetooth Laser Mouse Taiwan NCC ID:



Singapore IDA Certificate



Brazil - ThinkPad Bluetooth Laser Mouse



Agência Nacional de Telecomunicações

0870-12-3596



(01)07898940474165

Europe - EU Declaration of Conformity for Lenovo Laser Wireless Mouse



Products intended for sale within the European Union are marked with the Conformité Européenne (CE) Marking, which indicates compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments, identified below.

Hereby, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, declares that this **Lenovo Laser Wireless Mouse** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. tímto prohlašuje, že tento **Lenovo Laser Wireless Mouse** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved, at følgende udstyr **Lenovo Laser Wireless Mouse** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Käesolevaga kinnitab **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** seadme **Lenovo Laser Wireless Mouse** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. vakuuttaa täten että **Lenovo Laser Wireless Mouse** tyypipinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **Lenovo Laser Wireless Mouse** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Hiermit erklärt **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, dass sich das Gerät **Lenovo Laser Wireless Mouse** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Alulírott, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** nyilatkozom, hogy a **Lenovo Laser Wireless Mouse** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Hér með lýsir **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** yfir því að **Lenovo Laser Wireless Mouse** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Con la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dichiara che questo **Lenovo Laser Wireless Mouse** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Šiuo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklaruja, kad šis **Lenovo Laser Wireless Mouse** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklarē, ka **Lenovo Laser Wireless Mouse** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Hawnhekk, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, jiddikjara li dan **Lenovo Laser Wireless Mouse** jikkonforma mal-ħtiġijiet esenzjali u ma provvedimenti oħraji relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Hierbij verklaart **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dat het toestel **Lenovo Laser Wireless Mouse** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklærer herved at utstyret **Lenovo Laser Wireless Mouse** er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Niniejszym **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** oświadcza, że **Lenovo Laser Wireless Mouse** jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že **Lenovo Laser Wireless Mouse** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. izjavlja, da je ta **Lenovo Laser Wireless Mouse** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Por medio de la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que el **Lenovo Laser Wireless Mouse** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Härmad intygar **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** att denna **Lenovo Laser Wireless Mouse** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que este **Lenovo Laser Wireless Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Par la présente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** déclare que l'appareil **Lenovo Laser Wireless Mouse** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



EC Declaration of Conformance

Product: Lenovo Ultraslim Wireless Plus Keyboard, Mouse & Dongle

Models:

Product Name	Model	P/N
Wireless Keyboard	KBRF3971	Refer to attachment page
Wireless Mouse	MORFFHL	0B58509
Wireless Dongle	MORFFHL-D	0B58510

Trade Name: Lenovo

We, Primax Electronics Ltd., declare under sole responsibility that the above products, manufactured by:

Primax Electronics Ltd.
No. 669, Ruey Kuang Road,
Neihu, Taipei Taiwan
Phone: 886(2)2798 9008
Fax: 886(2) 8797 1565

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

- Council Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
- Council Directive 2006/95/EC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electronic equipment designed for use within certain voltage limits.
- Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the member states relating to Electromagnetic Compatibility
- Council Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the council on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Conformity with these Directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards:

EN 300 440-1 V1.4.1 (2008-05)
EN 300 440-2 V1.4.1 (2010-08)
EN 301 489-1 V1.8.1 (2008-04)
EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08)
EN 50371: 2002
EN 60950-1:2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2012,
EN 60825-1:2007
EN 50581:2012

Signed: 
C.T. Huang, Director
Compliance Department

Date: 2012/12/21

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 12

Place of Issue: Taiwan
Date: December 21, 2012
Ref No: CE_DoC_13-002

Japan - Lenovo Laser Wireless Mouse and the dongle

Lenovo Laser Wireless Mouse を日本国内でご使用になる際の注意

本製品が装備する無線装置は電波法に基づき技術基準認証を取得している機器です。

無線マウス

認証製品名： MORFFHL

認証申請者名： Primax Electronics Ltd.

認証番号： 005WWCA0528

レシーバ

認証製品名： MORFFHL-D

認証申請者名： Primax Electronics Ltd.

認証番号： 005WWCA0529

電波干渉についての注意

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業・科学・医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定小電力無線局（免許を要しない無線局）が運用されています。

1 この機器を使用する前に、近くで移動体識別用の構内無線局及び特定小電力無線局が運用されていないことを確認して下さい。

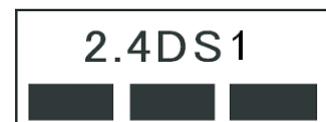
2 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合には、速やかに使用周波数を変更するか又は電波の発射を停止した上、下記連絡先にご連絡頂き、混信回避のための処置等(例えば、パーティションの設置など)についてご相談して下さい。

3 その他、この機器から移動体識別用の特定小電力無線局に対して電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことが起きたときは、次の連絡先へお問い合わせ下さい。

連絡先： スマートセンター

スマートセンターのご利用方法は、次のホームページでご確認頂けます。

<http://www.ibm.com/jp/pc/support/contact/smartctr/>



この無線装置が、2.4GHz周波数帯(2400MHz～2483.5MHz)を使用する直接拡散変調方式の無線設備で、干渉距離が約10mであることを意味しています。

以上の内容は、「社団法人 電波産業界」 ARIB STD-T66の趣旨に基づくものです。

Taiwan

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Lenovo Laser Wireless Mouse Taiwan NCC ID



Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse Taiwan NCC ID



Singapore IDA Certificate

Complies with
IDA Standards
DA104328

Brazil - Lenovo Laser Wireless Mouse



Agência Nacional de Telecomunicações

0609-11-5183



(01) 07898369270416

Brazil - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse



Agência Nacional de Telecomunicações

0610-11-5183



(01) 07898369270423

For model: MORFFHL and MORFFHL-D

Portuguese	Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.
English	This equipment is a secondary type device, that is, it is not protected against harmful interference, even if the interference is caused by a device of the same type, and it also cannot cause any interference to primary type devices.

India - Lenovo Laser Wireless Mouse

ETA-1073/2011/WRLO

India - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse

ETA-1072/2011/WRLO

Indonesia - Lenovo Laser Wireless Mouse

19099/SDPPI/2011
2029

Indonesia - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse

19100/SDPPI/2011
2029

Mexico

Mouse inalambrico modelo MORFFHL

COFETEL: RCPLEMO11-0187

Dispositivo de acceso inalambrico MORFFHL-D

COFETEL: RCPLEMO11-0188

Mexico regulatory notice

Advertencia: En Mexico la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

South Africa - Lenovo Laser Wireless Mouse



South Africa - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse



Notice for users in Thailand

For models: Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL), and Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL-D)

This wireless communication equipment has the electromagnetic field strength in compliance with the Safety Standard for the Use of Wireless Communication Devices on Human Health announced by the National Telecommunications Commission.

“ เครื่องโทรศัพท์เคลื่อนที่และอุปกรณ์ที่มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.”

Notice for users in the United Arab Emirates

For models: Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL), and Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse (MORFFHL-D)

Telecommunications Regulatory Authority (TRA) approved

For model MORFFHL:

TRA
REGISTERED No.
ER0062911/11
DEALER No.
DA0042866/10

For model MORFFHL-D:

TRA
REGISTERED No.
ER0062912/11
DEALER No.
DA0042866/10



هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات
Communications and Information Technology Commission
(٢٣٩)

شهادة مطابقة
Conformity Certificate

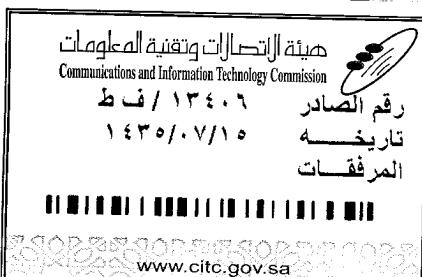
Certificate No: 20140514407

رقم الشهادة: ٢٠١٤٠٥١٤٤٠٧

معلومات مقدم الطلب	
Applicant Information	
Applicant:	Lenovo Information Product (Shenzhen) Co., Ltd.
Order Date:	04/04/2014
Contact Info:	<p>P.O.BOX BVCPS Taoyuan Branch, No., 19, Hwa Ya 2nd Rd, Wen Hwa Tsuen, Kweishan, Taoyuan, Taiwan R.O.C. 333</p>
بيانات الجهاز	
Product Name:	Lenovo Wireless Mouse
Product Model:	MORFFHL
Manufacturer:	Dongguan Primax Electronic & Telecommunication Product Ltd.
معلومات إضافية	
Operating Frequency Range:	2400-2483.5 MHz
Maximum Output Power allowed (EIRP):	1 mW
بيانات الشهادة	
Issue Date:	14/05/2014
Validity Period:	One Year
Device comply with CITC technical Specification No.:	RI054
Additional Requirement	-
متطلبات إضافية	

بناءً على نظام الاتصالات الصادر بالمرسوم الملكي ذي الرقم (م/١٢) و(٣/١٤٢٢) هـ، ولائحته التنفيذية، ويوجب تنظيم هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات بقرار مجلس الوزراء رقم (٧٤) وتاريخ ١٤٢٢/٠٣/١٢ هـ، فقد أصدرت الهيئة هذه الوثيقة بخصوص مطابقة الجهاز المشار إليه أعلاه. علماً بأن هذه الوثيقة لا تعتبر موافقة على فسح الأجهزة المشار إليها أعلاه أو الترخيص باستخدامها، بل هي شهادة مطابقة للمواصفات الفنية المعتمد بها بالهيئه. كما أن هذه الشهادة قد صدرت عن الهيئة بناءً على المعلومات المتاحة لها والتي وفرتها الجهة المستوردة أو المصنعة وقت صدور هذه الشهادة، ولا يجوز استخدام أو حيازة الأجهزة أو المتاجرة بها بصورة تخالف أحكام وأنظمة هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات والأنظمة الأخرى ذات العلاقة المعتمد بها في المملكة، وتحمل الجهة المستوردة أو المصنعة وحدها المسئولية عن آية أضرار أو خسائر أو إصابات قد تنشأ عن حيازة أو استخدام هذه الأجهزة أو المتاجرة بها. وفي حال كون الأجهزة مصنعة خارج المملكة فإنه يجب التقدم إلى الهيئة من قبل المستورد بطلب لفسح الأجهزة قبل وقت وصولها إلى أحد المنفذ الجمركي.

Saudi Arabia - Dongle for Lenovo Laser Wireless Mouse



هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات
Communications and Information Technology Commission

(٢٣٩)

شهادة مطابقة

Conformity Certificate

Certificate No: 20140514408

رقم الشهادة: ٢٠١٤٠٥١٤٤٠٨

معلومات مقدم الطلب

Applicant Information		اسم المقدم:
Applicant:	Lenovo Information Product (Shenzhen) Co., Ltd.	
Order Date:	04/04/2014	تاريخ الطلب:
Contact Info:	P.O.BOX BVCPS Taoyuan Branch, No., 19, Hwa Ya 2nd Rd, Wen Hwa Tsuen, Kweishan, Taoyuan, Taiwan R.O.C. 333	E-Mail/ بريد إلكتروني: silvia.huang@tw.bureauveritas.com
Device Details		بيانات الجهاز
Product Name:	Lenovo Wireless Dongle	اسم المنتج:
Product Model:	MORFFHL-D	موديل المنتج:
Manufacturer:	Dongguan Primax Electronic & Telecommunication Product Ltd.	المصنع:
Additional Details		معلومات إضافية
Operating Frequency Range:	2400-2483.5 MHz	الترددات المستخدمة:
Maximum Output Power allowed (EIRP):	1 mW	طاقة الخرج القصوى المسموحة:
Certificate Details		بيانات الشهادة
Issue Date:	14/05/2014	تاريخ الإصدار:
Validity Period:	One Year	مدة الصلاحية:
Device comply with CITC technical Specification No.:	RI054	الجهاز مطابق لمواصفة الهيئة رقم:
Additional Requirement		متطلبات إضافية

بناءً على نظام الاتصالات الصادر بالمرسوم الملكي ذي الرقم (١٢) و(٢٠٣/١٢/١٤٢٢)هـ ولائحته التنفيذية، وبموجب تنظيم هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات بقرار مجلس الوزراء رقم (٧٤) و(٠٣/١٤٢٢)هـ، فقد أصدرت الهيئة هذه الوثيقة بخصوص مطابقة الجهاز المشار إليها أعلاه. علماً بأن هذه الوثيقة لا تعتبر موافقة على فسح الأجهزة المشار إليها أعلاه أو الترخيص باستخدامها، بل هي شهادة مطابقة للمواصفات الفنية المعتمد بها بالهيئة. كما أن هذه الشهادة قد صدرت عن الهيئة بناءً على المعلومات المتاحة لها والتي وفرتها الجهة المستوردة أو المصنعة وقت صدور هذه الشهادة، ولا يجوز استخدام أو حيازة الأجهزة أو المتاجرة بها بصورة تخالف أحكام وأنظمة هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات والأنظمة الأخرى ذات العلاقة المعتمد بها في المملكة. **59** حملة الاتصالات والتكنولوجيا المعلوماتية (جدة) تعاوناً مع هيئة الاتصالات وتقنية المعلومات (جدة) لقيامها بدورها في إضابات قد تنشأ عن حيازة أو استخدام هذه الأجهزة أو المتاجرة بها. وفي حال كون الأجهزة مصنعة خارج المملكة فإنه يجب التقديم إلى الهيئة من قبل المستورد بطلب لفسح الأجهزة قبل وقت وصولها إلى أحد المنافذ الجمركية.

Europe - EU Declaration of Conformity for ThinkPad Precision Wireless Mouse

Products intended for sale within the European Union are marked with the Conformité Européenne (CE) Marking, which indicates compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments, identified below.

Hereby, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.**, declares that this **ThinkPad Precision Wireless Mouse** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd., tímto prohlašuje, že tento **ThinkPad Precision Wireless Mouse** je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Undertegnede **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** erklærer herved, at følgende udstyr **ThinkPad Precision Wireless Mouse** overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EU.

Käesolevaga kinnitab **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** seadme **ThinkPad Precision Wireless Mouse** vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. vakuuttaa täten että **ThinkPad Precision Wireless Mouse** tyypin laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ **ThinkPad Precision Wireless Mouse** ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/EK.

Hiermit erklärt **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dass sich das Gerät **ThinkPad Precision Wireless Mouse** in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

Alulírott, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** nyilatkozom, hogy a **ThinkPad Precision Wireless Mouse** megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Hér með lýsir **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** yfir því að **ThinkPad Precision Wireless Mouse** er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Šiuo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklaruja, kad šis **ThinkPad Precision Wireless Mouse** atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** deklarē, ka **ThinkPad Precision Wireless Mouse** atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Hierbij verklaart **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** dat het toestel **ThinkPad Precision Wireless Mouse** in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. erklares herved at utstyret **ThinkPad Precision Wireless Mouse** er i samsvar med de grunñleggende kravog Ovrige relevante krav i d i rakti v 1999/5/EF.

Niniejszym **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** oswiadcza, że **ThinkPad Precision Wireless Mouse** jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. týmto vyhlasuje, že **ThinkPad Precision Wireless Mouse** spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. izjavlja, da je ta **ThinkPad Precision Wireless Mouse** v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Por medio de la presente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** declara que el **ThinkPad Precision Wireless Mouse** cumple con los requisitos esenciales y cualesquier otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Härmed intygar **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** att denna **ThinkPad Precision Wireless Mouse** står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Lenovo (Singapore) Pte. Ltd. declara que este **ThinkPad Precision Wireless Mouse** está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Par la présente **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** déclare que l'appareil **ThinkPad Precision Wireless Mouse** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Hawnhekk, **Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.** jiddikjara li dan **ThinkPad Precision Wireless Mouse** jikkon-forma mal-ħtiġijiet essenziali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.



Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.
151 Lorong Chuan,
#02-01, New Tech Park,
Singapore, 556741
(Tel - 65-6827-1000 & Fax- 65-6827-1100)

EC Declaration of Conformity

For ThinkPad Precision Wireless Mouse
P/N: 0A36111, 0A36112, 0A36114, 0A36118, MORFGOO

We, Lenovo (Singapore) Pte Ltd., declare under sole responsibility that the above products, manufactured by:

Lenovo PC HK Limited.
23/F, Lincoln House, Taikoo Place 979 King's Road,
Quarry Bay, Hong Kong

to which this declaration relates, is in conformity with the requirements of the following EC Directives:

- Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Council Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- Council Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the council on radio equipment and telecommunications terminal equipment.
- Council Directive 2006/95/EC on the harmonization of the laws of the Member States relating to electronic equipment designed for use within certain voltage limits.

Conformity with these Directives has been assessed for this product by demonstrating compliance to the following harmonized standards and/or regulations:

EN 55022:2010 (Class B),
EN 55024:2010,
EN 50581:2012
EN 300 328 v1.7.1
EN 301 489-1 v1.9.2
EN 301 489-17 v2.2.1
EN 62479: 2010
EN 60950-1 : 2006 +A11 :2009 +A1 :2010 +A12 :2011

Signed:  Date: September 2013
Damian Glendinning (Director)

Last two digits of the year in which the CE marking was affixed: 13

Place of issue: Lenovo (Singapore) Pte. Ltd.

European Contact for regulatory topics only:
Lenovo, Digital Park, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia
Tel: +421 2 6868 3018 Fax: +421 2 6868 8031

Page 1 of 1

ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFGOO (CMIIT ID: 2013DJ5396)

Lenovo USB Receiver for ThinkPad Precision Wireless Mouse - MORFFHL-D (CMIIT ID: 2011DJ0776)

FCC Caution: Changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Anhang D. Bemerkungen

Möglicherweise bietet Lenovo die in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte, Services oder Funktionen in anderen Ländern nicht an. Informationen über die gegenwärtig im jeweiligen Land verfügbaren Produkte und Services sind beim Lenovo Ansprechpartner erhältlich. Hinweise auf Lenovo Lizenzprogramme oder andere Lenovo Produkte bedeuten nicht, dass nur Programme, Produkte oder Services von Lenovo verwendet werden können. An Stelle der Lenovo Produkte, Programme oder Services können auch andere ihnen äquivalente Produkte, Programme oder Services verwendet werden, solange diese keine gewerblichen oder anderen Schutzrechte der Lenovo verletzen. Die Verantwortung für den Betrieb von Fremdprodukten, Fremdprogrammen und Fremdservices liegt beim Kunden.

Für in dieser Dokumentation beschriebene Erzeugnisse und Verfahren kann es Lenovo Patente oder Patentanmeldungen geben. Mit der Auslieferung dieser Dokumentation ist keine Lizenzierung dieser Patente verbunden. Lizenzanforderungen sind schriftlich an folgende Adresse zu richten (Anfragen an diese Adresse müssen auf Englisch formuliert werden):

*Lenovo (United States), Inc.
1009 Think Place - Building One
Morrisville, NC 27560
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO STELLT DIESE VERÖFFENTLICHUNG IN DER VORLIEGENDEN FORM (AUF AS-IS-BASIS) ZUR VERFÜGUNG UND ÜBERNIMMT KEINE GARANTIE FÜR DIE HANDELSÜBLICHKEIT, DIE VERWENDUNGSFÄHIGKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK UND DIE FREIHEIT DER RECHTE DRITTER. Einige Rechtsordnungen erlauben keine Garantieausschlüsse bei bestimmten Transaktionen, so dass dieser Hinweis möglicherweise nicht zutreffend ist.

Trotz sorgfältiger Bearbeitung können technische Ungenauigkeiten oder Druckfehler in dieser Veröffentlichung nicht ausgeschlossen werden. Die Angaben in diesem Handbuch werden in regelmäßigen Zeitabständen aktualisiert. Lenovo kann jederzeit Verbesserungen und/oder Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Produkten und/oder Programmen vornehmen.

Informationen zur Wiederverwertung/Entsorgung

Lenovo fordert die Besitzer von IT-Geräten auf, diese Geräte nach ihrer Nutzung ordnungsgemäß der Wiederverwertung zuzuführen. Lenovo bietet Kunden entsprechende Programme zur umweltgerechten Wiederverwertung/Entsorgung ihrer IT-Produkte an. Informationen zur Wiederverwertung von Lenovo Produkten finden Sie unter der Adresse:
<http://www.lenovo.com/recycling>

Informationen zur Wiederverwertung und Entsorgung in Japan finden Sie unter:
<http://www.lenovo.com/recycling/japan>

Recycling-Informationen für China

《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

联想鼓励拥有联想品牌产品的用户当不再需要此类产品时，遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。更多回收服务信息，请点击进入。
<http://support.lenovo.com.cn/activity/551.htm>

Informationen zur Wiederverwertung/Entsorgung für Brasilien

Declarações de Reciclagem no Brasil

Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso

Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos órgãos ambientais, de acordo com a legislação local.

A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: reciclar@lenovo.com, informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

Exportbestimmungen

Dieses Produkt unterliegt den Export Administration Regulations (EAR) der USA und hat die ECCN-Kennung 5A992.c (ECCN - Export Classification Control Number). Das Produkt kann in alle Länder exportiert werden; ausgenommen davon sind die Embargo-Länder der EAR-E1-Länderliste.

Marken

Die folgenden Ausdrücke sind Marken der Lenovo Group Limited in den USA und/oder anderen Ländern:

Lenovo
ScrollPoint
Das Lenovo Logo
ThinkPad

Microsoft, Windows und Windows Vista sind Marken der Microsoft Group in den USA und/oder anderen Ländern.

Weitere Unternehmens-, Produkt- oder Servicenamen können Marken anderer Hersteller sein.

Anhang E. Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung gefährlicher Stoffe (RoHS = Restriction of Hazardous Substances Directive)

Europäischen Union RoHS

Lenovo products sold in the European Union, on or after 3 January 2013 meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2").

For more information about Lenovo progress on RoHS, go to:

http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf

China RoHS

Die Informationen in der folgenden Tabelle gelten für Produkte, die am oder nach dem 1. März 2007 für den Verkauf in der VR China hergestellt wurden.

Lenovo 电脑选件	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
鼠标	X	O	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。
对于销往欧盟的产品，标有“X”的项目均符合欧盟指令2002/95/EC 免除条款。
 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期”(EPuP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

Türkei RoHS

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment (EEE).

Türkiye EEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın "Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (EEE)" direktiflerine uygundur.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ukraine RoHS

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

Indien RoHS

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.

lenovo®